

# DORNBIRN

AMTS- UND ANZEIGENBLATT | FREITAG 7. MAI 2021 | NR. 18 | 149. JAHRGANG | WWW.DORNBIRN.AT | EURO 0,80



Es brummt und summt  
in den Dornbirner Gärten.  
Dornbirn ist Bee-Deal Stadt.

Wie Sie Ihren Garten insektenfreundlich  
machen, erfahren Sie im Innenteil.





07 05 — 15 08

# PETER SANDBIGHLER

# UNPREEDICTABLE

*kunstraum* **dornbirn**

DORNBIERN



Kunstverein  
Montebello

Partner  
SPARKASSE



This is Prosa.  
We do Design.



TIEFBAU / SICHERHEIT

## RAPPENLOCH: SANIERUNGSARBEITEN WERDEN WEITERGEFÜHRT

**Die Sprengung eines überhängenden Felspfeilers vor wenigen Wochen war eine wichtige Voraussetzung für die Fortsetzung der Sanierung der Rappenlochschlucht und für den Neubau der Rappenlochbrücke. Derzeit erfolgen weitere Arbeiten entlang der Sprengstelle, die mit Bagger, aber auch kleineren Nachsprengungen durchgeführt werden; dies ist ein üblicher Vorgang nach größeren Sprengungen. „Zahlreiche Experten, Ingenieure und zwei Geologen begleiten das Projekt seit Beginn der Sanierung. Wichtig ist, eine möglichst hohe Stabilität in diesem geologisch sensiblen Gebiet zu erreichen“, berichtet Bürgermeisterin Dipl.-Vw Andrea Kaufmann. „Die Hochwassersicherheit für den Unterlauf der Dornbirner Ache und eine sichere und vor allem nachhaltige Verbindung nach Ebnit sind neben dem Erhalt dieses wichtigen Naherholungsgebiets die wesentlichen Ziele der Sanierung“, ergänzt Vizebürgermeister Markus Fäßler. Die Planung der neuen Brücke kann nun nach der Sprengung fertig gestellt werden. Der Bau soll noch im Sommer starten.**

Rund 17.000 Kubikmeter Felsmaterial wurden bei der zweiten Sprengung im Rappenloch abgetragen. Eine weitere Maßnahme, die aktuell durchgeführt wird, ist die Sicherung der gesprengten Stelle durch den Abtrag loser Felsbereiche. Diese nach solchen Großsprengungen notwendigen und durchaus üblichen Arbeiten werden mit Baugeräten und fallweise auch Nachsprengungen durchgeführt. Anschließend soll die geologische Stabilität entlang der Felswand wieder hergestellt sein. Anschließend wird ein Durchfluss für die Ebniter Ache hergestellt und die Schutthalde im Bachbett soweit geräumt, dass bei Hochwasser keine Aufstauung erfolgt. Diese Arbeiten werden in den kommenden Wochen durchgeführt.

Dass das Umfeld der Rappenlochschlucht geologisch äußerst sensibel ist, haben die beiden Felsstürze vor rund neun Jahren und im vergangenen Jahr gezeigt. Für die notwendige Sanierung der Schlucht wurden deshalb bereits im Vorfeld zahlreiche Experten beigezogen; unter anderem zwei Geologen, die sowohl die Sprengungen als auch die laufenden Arbeiten begleiten. Die Felswände werden für die laufende Überprüfung alle zwei Monate von Experten „überstiegen“, also beklettert, um Veränderungen oder Risse möglichst frühzeitig erkennen zu können. Aufgrund der laufenden Arbeiten wird es in den kommenden Wochen und wahrscheinlich auch über den

Sommer hinaus immer wieder zu Einschränkungen entlang der Wanderwege sowie an der Ebniterstraße kommen.

### Weshalb musste gesprengt werden?

Der zweite Felssturz im März des vergangenen Jahres hinterließ einem instabilen, überhängenden Felspfeiler, der abgetragen werden musste, bevor weitere Schritte der Sanierung in Angriff genommen werden konnten. Die „Schutthalde“ nach dem Felssturz und der Sprengung im Bachbett muss aus Gründen der Hochwassersicherheit entfernt werden: hier staut sich die Ebniter Ache bei Hochwasser auf und kann den instabilen Damm durchbrechen, was wiederum zu einer Flutwelle im Unterlauf führen kann. „Alleine das war schon Grund genug, hier rasch zu handeln“, ergänzt Bürgermeisterin Dipl.-Vw. Andrea Kaufmann. Mit der Sanierung im Rappenloch wird auch die für die Stadt äußerst wichtige Quellaufleitung aus dem Ebnitertal gesichert; immerhin bezieht die Stadt rund ein Drittel ihres Trinkwassers aus dieser Quelle. „Langfristig sichern wir mit dieser Maßnahme auch den Staufenensee und eines der beliebtesten Naherholungsgebiete Dornbirns.“ Aufgrund der Barrierewirkung des Felssturzes konnte der Stausee seit längerem nicht mehr gespült werden, was zu einer zunehmenden Verlandung geführt hat.

### Brückenbau wird bereits vorbereitet

Parallel zu den Maßnahmen in der Schlucht und im Bachbett erfolgt seit dem Sommer des Vorjahres die Planung einer neuen Brücke über das Rappenloch. Dabei wurden von den Experten verschiedene Varianten sowohl zum Standort als auch zur Ausführung untersucht. Im Jänner dieses Jahres entschied sich der Stadtrat für den Bau der Brücke am bisherigen Standort. „Auch die Ausführung als Stahlbetonbau, der sich sowohl bei der Errichtung als auch im weiteren Betrieb als kostengünstigste Lösung erwiesen hat, wurde dabei beschlossen“, ergänzt Vizebürgermeister und Tiefbaureferent Markus Fäßler.

### Zur jüngsten Geschichte im Rappenloch

Vor rund neun Jahren riss ein Felssturz die Rappenlochbrücke in die Schlucht und verlegte das Flussbett der Ebniter Ache. Mit einer vom Bundesheer zur Verfügung gestellten Ersatzbrücke und einer neuen Steganlage durch



das Rappenloch wurden erste, wichtige Maßnahmen gesetzt. Für eine nachhaltige Sanierung dieses bedeutenden Naherholungsgebiets zwischen dem Kraftwerk Eben sand, dem Staufensee und der Rappenlochbrücke wurde ein Gesamtkonzept erarbeitet und in Angriff genommen: Sprengen eines überhängenden Felskopfs oberhalb der Behelfsbrücke, Räumung des Bachbetts, Spülung des Staufensees und Neubau der Rappenlochbrücke.

Im März erfolgte ein weiterer Felssturz unterhalb der Behelfsbrücke, die aus Sicherheitsgründen rasch abgebaut werden musste. Wenige Monate später lösten sich nach heftigen Regenfällen und dem Aufstau der Ache aus dieser neuen „Schutthalde“ einige Felsbrocken, was zu einer glücklicherweise kleinen, aber nachweisbaren Flutwelle im Unterlauf führte.

Das Sanierungskonzept wurde rasch überarbeitet und die weiteren notwendigen Schritte in Angriff genommen: Zusätzliche Sprengung eines Felspfeilers, der nach dem zweiten Felssturz die Schlucht destabilisiert; Räumung des Bachbetts zur Herstellung der Hochwassersicherheit; Neubau der Rappenlochbrücke. Diese Schritte werden derzeit umgesetzt.



## UMWELT

### DIE BUNTE WELT DER SCHMETTERLINGE ...

**Die bunten Falter, die jetzt an den warmen Tagen fliegen, haben den Winter als ausgewachsene Falter oder Puppen überdauert. Sie haben nur auf die ersten wärmenden Sonnenstrahlen gewartet, um sich nun fortzupflanzen. Nach der Paarung suchen die Weibchen geeignete Futterpflanzen für ihre Nachkommen. Die Raupen sind an ganz bestimmte Futterpflanzen angepasst, ohne die sie nicht überleben können. Diese sind je nach Art verschieden. Während die einen gerne an Brennnesseln fressen, benötigen andere Veilchen und wieder andere Weiden. Ohne diese Futterpflanzen können sich die Raupen nicht entwickeln und wir können uns nicht an der Schönheit der bunten Schmetterlinge erfreuen. Wir können ihnen zum Teil auch in unserem Garten Lebensraum bieten, indem wir Fress-Pflanzen anbieten und ihnen die Zeit geben, sich zu entwickeln. Dornbirn ist Bee-Deal Stadt und die inatura gerne Partner – machen auch Sie mit!**

In Österreich gibt es ca. 215 verschiedene Tagfalterarten. Davon sind manche, so wie der Kleine Kohlweißling oder der Kleine Fuchs, noch recht häufig zu beobachten, andere, wie den Roten Apollo oder den Roten Scheckenfalter, findet man nur mehr selten. Besonders artenreiche, magere Blumenwiesen stellen ein Paradies für viele verschiedene Schmetterlinge und andere Insekten dar. Hier finden diese sowohl Futterpflanzen für ihre Nachkommen als auch nektarreiche Blüten, um sich zu stärken.

Schmetterlinge faszinieren nicht nur durch ihre Schönheit, sondern auch durch ihre vielfältigen Lebensstrategien. So befinden sich unter den heimischen Arten kleine, wunderschöne Bläulinge, welche sich als Raupe von Ameisen in ihre Nester tragen lassen, um sich dann dort von der Ameisenbrut zu ernähren. Andere ziehen wiederum Jahr für Jahr hunderte Kilometer weit von Nordafrika

bis nach Mitteleuropa, um hier neue Generationen hervorzubringen. Insekten sind ein wichtiger Bestandteil unseres Ökosystems. Neben ihrer Funktion als Bestäuber sind sie auch Nahrung für viele andere Tiere wie etwa Vögel, die die Insekten benötigen, um wiederum ihre Nachkommen aufzuziehen.

### Was kann ich in meinem Garten für Schmetterlinge machen?

Eine Wildblumenwiese auf magerem Boden liefert Nahrung für Raupen und Faltern. Am wichtigsten sind heimische Pflanzen, welche den Raupen als Futterpflanze und den Faltern als Nektarquelle dienen können. Brennnessel werden von unterschiedlichen Arten als Kinderstube benützt – einfach an sonnigen Standorten stehen lassen. Auf Pflanzen wie Rotem Hartriegel, Gewöhnlichem Liguster, Flockenblumen, Kratzdisteln finden sich verschiedenste Falter, um sich zu stärken. Aber auch Weiden oder Brombeeren dienen als Futter. Bitte bei Wildblumenwiesen selten und nicht alles auf einmal mähen, so stehen den Raupen für ihre Entwicklung Rückzugsgebiete zur Verfügung. Etwas mehr Wildnis im Garten bringt ganz von selbst Vielfalt zurück. Und Insekten- und Unkrautvertilgungsmittel sind im Garten sowieso tabu. Wer vergiftet sich schon seinen eigenen Garten? Wichtig ist auch im Garten UV-Lichtfallen (z.B. gegen Mücken) zu vermeiden und für Beleuchtung im Freien – wenn überhaupt nötig – nur LEDs zu verwenden.

Die Tagfalter in Tirol und Vorarlberg werden übrigens seit kurzem im Zuge des von der inatura mitfinanzierte und koordinierte Viel-Falter Tagfalter-Monitorings systematisch beobachtet. Bisher zählten zu den am häufigsten nachgewiesenen Arten Kleiner Kohlweißling, Hauhechelbläuling und Kleiner Fuchs. Auch du kannst dich am Monitoring beteiligen, melde dich dazu einfach unter [www.viel-falter.at](http://www.viel-falter.at) an.

Dieser Tipp kommt von Johannes Rüdissler, Biologe an der Universität Innsbruck und Ruth Swoboda, Direktorin der Inatura.

### Factbox:

- Viel-Falter Tagfalter-Monitoring [www.viel-falter.at](http://www.viel-falter.at)
- Homepage der inatura/Forschung und Wissen (<https://www.inatura.at/forschung-und-wissen>) – Sichtungen melden!!!
- Fachberatung der inatura (<https://www.inatura.at/natur-ratgeber>)

### Wie mache ich mit?

Teilen Sie Ihren Beitrag zur Förderung der Insektenvielfalt und erzählen Sie Ihre Geschichte unter [www.bluehbotschafter.eu](http://www.bluehbotschafter.eu) (Menüpunkt Bee-Deal Dornbirn). Wir sammeln kleine und große Projekte, egal ob vom Kindergarten, eigenen Garten oder von Firmenarealen. Alles ist willkommen!







# COVID-19 IMPFUNG

## Kompakte Informationen



### Warum sollten Sie sich impfen?

Die Impfung schützt Sie davor, schwer an COVID-19 zu erkranken.



### Wie wirkt die Impfung?

Die Impfung regt Ihren Körper an Antikörper zu entwickeln. Diese Antikörper schützen Sie davor schwer zu erkranken, wenn Sie COVID-19 Viren (SARS-CoV-2) ausgesetzt sind. Alle Impfstoffe beinhalten keinen Virus (SARS-CoV-2). Sie können daher aufgrund der Impfung kein COVID-19 bekommen.



### Ist die Impfung sicher?

Ja. Die Impfung wurde auf Sicherheit hin getestet und die Europäische Arzneimittelbehörde (EMA) hat die Zulassung erteilt. Die Impfung ist auch für Menschen mit Diabetes, Bluthochdruck, Herzerkrankungen und Asthma sicher.



### Sie haben Allergien. Können Sie sich trotzdem impfen lassen?

Die COVID-19 Impfung enthält keine Eier, Gelatine, Konservierungsmittel oder Antibiotika. Das Gesundheitspersonal kann mit Ihnen die Liste der Impfstoffinhalte durchgehen, um sicher zu gehen, dass die Impfung auch für Sie möglich ist.



### Wenn Sie schon an COVID-19 erkrankt waren, brauchen Sie dann noch eine Impfung?

Ja. Die Immunität nach einer COVID-19 Erkrankung schützt Sie nicht für längere Zeit. Sie können wieder an COVID-19 erkranken. Es ist besser sich impfen zu lassen, um geschützt zu sein.



### Gibt es durch die COVID-19 Impfung Nebeneffekte?

Die Impfung kann Schmerzen oder Rötung an der Einstichstelle verursachen, sowie Kopfschmerzen, Fieber und Muskelkrämpfe. Diese Reaktionen sind recht häufig, aber eine normale Reaktion und vergehen meist innerhalb weniger Tage. Nach der Impfung werden Sie noch ca. 20 Minuten hinsichtlich allergischer Reaktionen durch das medizinischen Personal beobachtet.



### Wie kommen Sie zu einem Impftermin?

Melden Sie sich auf der [Vorarlberger Impfplattform](#) an. Sobald Sie gemäß Impfplan an der Reihe sind, werden Sie über weitere Details informiert. Folgende Dokumente zur Impfstation mitbringen:

- ⇒ Anmeldebestätigung digital oder ausgedruckt
  - ⇒ Ihre gültige e-Card
  - ⇒ Ihren gültigen Impfausweis (falls vorhanden)
  - ⇒ aktuelle Medikamentenliste (falls vorhanden)
  - ⇒ [„Aufklärungs- und Dokumentationsbogen zur Corona-Schutzimpfung“](#)
- (Deutsche Version des Formulars ausfüllen)



### Haben Sie Fragen? Weitere Kontaktinformationen

Amt der Vorarlberger Landesregierung  
Römerstraße 15,  
6901 Bregenz  
Vorarlberg impft Hotline: 0800 201 361  
[www.vorarlberg.at/corona](http://www.vorarlberg.at/corona)

## UMWELT

## DORNBIRN IST „BEE-DEAL“ STADT

Bienen und andere Insekten sorgen in der Landwirtschaft für die Bestäubung der Pflanzen und sie sind ein wichtiger Bestandteil im Naturkreislauf. Die intensive Nutzung von Naturräumen und die zunehmende Versiegelung in den Siedlungsgebieten machen den Insekten zu schaffen. Mit dem Bee-Deal möchte die Stadt Bienen und anderen Insekten Lebensräume zur Verfügung stellen. Mit Blühflächen im öffentlichen Raum, aber auch einem Aufruf an die Bevölkerung, mit eigenen Projekten insektenfreundliche grüne Oasen zu schaffen. Am Interreg-Projekt „Bürger – Bienen – Biodiversität“ sind neben Dornbirn auch die Bodenseestädte Singen und Moos beteiligt. Jede und jeder kann Nektarangebote oder Unterschlupfmöglichkeiten anbieten, im Garten, auf dem Balkon oder auf Flachdächern. Mit dieser Initiative wird die Stadt die Biodiversität in Dornbirn stärken.

Gemeinsam in der Stadt Lebensräume für Wildbienen, Schmetterlinge und andere blütenbesuchende Insekten schaffen, das ist das Ziel des Bee-Deals für Dornbirn. Möglichkeiten dazu gibt es viele: Beispielsweise im Garten mit einer wildbienen-freundlichen Staudenrabatte oder einer Ecke, in der ein wenig Wildwuchs zugelassen wird. Auf dem Balkon oder vor dem Geschäft ein Nektarangebot mit Sommerblumen. Im Schulgarten kann mit attraktiven Sträuchern und einer Wildblumenwiese das Freiluftklassenzimmer bereichert werden. Auf dem begrünten Dach können sich neben Duftpflanzen auch Insekten tummeln oder am Ackerrand können neben Blühstreifen auch Nisthilfen angeboten werden.

Die Stadt Dornbirn hat in den vergangenen Jahren mehrere solcher Flächen geschaffen. Die Stadtgärtner begrünen Verkehrsinseln und sorgen für Blühflächen in den Parkanlagen. Mehrere Flachdächer auf öffentlichen Gebäuden wurden begrünt – beispielsweise beim Gemeinschaftsgarten Niederbahn oder auf dem Kulturhaus. Auf den Friedhöfen wurden Blühflächen und Plätze für Insekten geschaffen und mit der Ausgabe von Samenpaketen für die Dornbirner Blumenwiese auch die Dornbirnerinnen und Dornbirner motiviert, im Garten Blumen blühen zu lassen.

Mit dem Bee-Deal werden auch andere Organisationen als „Blühbotschafter“ eingebunden: beispielsweise die inatura, der Obst- und Gartenbauverein, der Bienenzuchtverein oder die Initiative Essbare Stadt. Wichtig sind auch die verschiedenen Bildungseinrichtungen. Das Interreg (EU) finanzierte Projekt „Bürger – Bienen – Biodiversität: Engagement mit Mehrwert“ wird von drei Projektpartnern im Bodenseeraum, Allgäu und Vorarlberg realisiert: der Bodenseestiftung, dem Bund Naturschutz Naturerlebniszentrum Allgäu (NEZ) und dem Land Vorarlberg. Als Bee Deal Städte beteiligen sich Singen und Moos, beide im Landkreis Konstanz, sowie Dornbirn an der Initiative. Weitere Informationen finden Sie unter: <https://bluehbot-schafter.eu>





# COVID-19 IMPFUNG

## Kompakte Informationen



### Why should you get vaccinated?

The vaccine protects you from falling severely ill with COVID-19.



### How does the vaccine work?

The vaccination stimulates your body into developing antibodies. These antibodies protect you from falling severely ill when exposed to COVID-19 (SARS-CoV-2). None of the vaccines contain the virus (SARS-CoV-2). Therefore, the vaccine cannot make you sick.



### Is the vaccine safe?

Yes. The vaccine was tested for safety and the European Medicines Agency (EMA) granted approval. The vaccine is safe also for people who have diabetes, high blood pressure, heart diseases and asthma.



### You have allergies. Can you still get vaccinated?

The COVID-19 vaccine does not contain eggs, gelatin, preservatives or antibiotics. The health workers can go through all the ingredients with you to make sure that the vaccine is safe for you.



### If you already had COVID-19, do you still need the vaccine?

Yes. The immunity after having had COVID-19 does not protect you for a longer period of time. You can catch COVID-19 again. It is therefore better to get vaccinated in order to be protected.



### Does the vaccine have any side effects?

The vaccination can cause pain or redness at the puncture site, as well as headaches, a fever and muscle cramps. These are common reactions that usually pass within a few days. After the vaccination you will be supervised by medical staff for about 20 minutes in order to make sure that no allergic reactions occur.



### How can I get an appointment for a vaccination?

Please register on [Vorarlberger Impfplattform](#). As soon as it is your turn – according to the vaccination-schedule – further details will be sent to you. You have to bring with you to the vaccination site the following documents:

- ⇒ Confirmation of online-registration – in print or digital
- ⇒ Your valid E-Card
- ⇒ Your valid vaccination card (*Impfausweis*) – if available
- ⇒ List of medications that you take – if available
- ⇒ [„Aufklärungs- und Dokumentationsbogen zur Corona-Schutzimpfung“](#)

(*Information and documentation concerning the Corona-Vaccination - fill out the german-language version*)



### Do you have any questions? Further contact information

Amt der Vorarlberger Landesregierung  
Römerstraße 15  
6901 Bregenz  
Vorarlberg impft Hotline: 0800 201 361  
[www.vorarlberg.at/corona](http://www.vorarlberg.at/corona)



STADTARCHIV / SOZIALES

## DIGITALES GEDÄCHTNIS- TRAINING FÜR MENSCHEN MIT DEMENZ

**Das Stadtarchiv beteiligt sich am EU-Projekt „BooM – Box of our Memories“. „Gemeinsam mit sechs Bildungseinrichtungen, Museen und NGOs aus ganz Europa soll eine digitale Erinnerungsbox für Menschen mit Gedächtnisverlust entstehen – ein persönliches Museum, dessen Inhalte das Gedächtnis anregen und das Wohlbefinden fördern“, berichtet Bürgermeisterin Dipl.-Vw. Andrea Kaufmann. Das Programm richtet sich an Personen, die mit Menschen, die an Gedächtnisverlust leiden, zu tun haben: Erwachsenenbildner, Pflegepersonal, Angehörige und Familienmitglieder, Ehrenamtliche und Bildungspersonal in Museen und Archiven. „Wir wollen mit dem Projekt das notwendige Fachwissen erweitern sowie Fähigkeiten und Kompetenzen vermitteln, die im täglichen Umgang mit demenzkranken Menschen helfen sollen“, ergänzt Sozialstadträtin Maria-Louise Hinterauer.**

Das Konzept der Gedächtnisbox wurde bereits mit Erfolg in Pflegeorganisationen, Museen und Familien eingesetzt. Gewöhnlich handelt es sich dabei um eine physische Box, die mit Gegenständen wie Familienfotos, Postkarten, Zeitungsausschnitten oder Souvenirs gefüllt ist und ein Bild der Vergangenheit einer Person zeichnet. Dieses „persönliche Archiv“ wird in der Regel von Familienmitgliedern in Verbindung mit der Person mit Demenz erstellt. Für Menschen, die mit Alzheimer, Demenz oder anderen Formen von Gedächtnisverlust leben, kann eine Erinnerungsbox mehr als nur eine Verbindung zur Vergangenheit sein. Sie kann die Sinne anregen, Erinnerungen auslösen oder ihnen sogar helfen, neue Freunde zu finden.

Ziel des Projekts ist die Entwicklung eines innovativen Erwachsenenbildungsprogramms für Fachleute und Familienmitglieder, die Menschen mit solchen Erkrankungen betreuen. Das Projekt zielt auch auf die vorrangige Entwicklung der Fähigkeiten von Erwachsenenbildnern ab, um die Umsetzung von demenzfreundlichen Programmen zu unterstützen. Dazu soll ein Methodenhandbuch, einschließlich eines Prozessleitfadens und einer Implementierungsstrategie für Entscheidungsträger entstehen. Daneben wird ein innovatives Trainingsprogramm im Bereich der fortlaufenden beruflichen Weiterbildung für Erwachsenenbildner entwickelt. Kernprodukt wird die „Box of our Memories“-App, mit der eigene Erinnerungsboxen zusammengestellt und präsentiert werden können.



© pexels freestocks

Projektpartner sind Organisationen, die in der Erwachsenenbildung und Sozialarbeit tätig sind, aus Polen, Italien, Großbritannien, Schweden und Griechenland. Geführt wird das Projekt vom Collegium Balticum in Stettin. Das Stadtarchiv Dornbirn bringt dabei seine umfangreiche Sammlung von Geschichten und Erinnerungen aus Dokumenten, Tagebüchern, Fotos und Interviews ein. Partner sind das Pflegeheim Höchststraße und die Abteilung Gesellschaft.

**Weitere Informationen finden Sie auf der Projektwebseite [www.boxofourmemories.eu](http://www.boxofourmemories.eu)**



# COVID-19 IMPFUNG

## Kompakte Informationen



### Neden aşı olmalısınız?

Aşı sizi COVID-19 ile ciddi şekilde hastalanmaktan korur.



### Aşı etkisini nasıl gösterir?

Aşı vücudunuzu antikor geliştirmeye teşvik eder. Bu antikorlar sizi COVID-19 (SARS-CoV-2) virüsüne maruz kalırsanız ciddi şekilde hastalanmaktan korur. Hiçbir aşı virüs (SARS-CoV-2) içermez. Bu nedenle aşı nedeniyle COVID-19'a yakalanamazsınız.



### Aşı güvenli midir?

Evet. Aşının güvenliği test edilmiş ve Avrupa İlaç Ajansı (EMA) tarafından onaylanmıştır. Aşı ayrıca şeker hastalığı, yüksek tansiyon, kalp hastalığı ve astımı olan kişiler için de güvenlidir.



### Alerjileriniz varsa yine de aşı olabilir misiniz?

COVID-19 aşısı yumurta, jelatin, koruyucu maddeler veya antibiyotik içermez. Sağlık personeli gerektiğinde aşıyı yaptırabileceğinizden emin olmanız için sizinle birlikte içerik listesini inceleyebilir.



### Daha önce COVID-19'a yakalandıysanız yine de aşıya ihtiyacınız var mıdır?

Evet. COVID-19 hastalığından sonra kazandığınız bağışıklık sizi uzun süre korumamaktadır. Tekrar COVID-19'a yakalanabilirsiniz. Korunmak için aşı olmak en etkili yöntem.



### COVID-19 aşısının yan etkileri var mıdır?

Aşı enjeksiyon yerinde ağrı veya kızarıklığa, baş ağrısına, ateşe ve kas kramplarına neden olabilir. Bu reaksiyonlar oldukça yaygın ve normaldir ve birkaç gün içerisinde geçer. Aşı olduğunuzda sağlık personeli tarafından yaklaşık 20 dakika alerjik reaksiyonları gözetleme amaçlı gözetim altında kalacaksınız.



### Aşı için nasıl randevu alabilirim?

[Vorarlberg aşı platformuna](#) kayıt olunuz. Aşılama programına göre sıranız geldiğinde ayrıntılar hakkında bilgilendirileceksiniz. Aşı merkezine getirmeniz gereken belgeler:

- ⇒ Dijital veya yazılı aşı kaydınız
  - ⇒ geçerli sigorta kartınız (e-Card)
  - ⇒ (mevcut ise) geçerli aşı karneniz
  - ⇒ (mevcut ise) güncel ilaç listeniz
  - ⇒ „Aufklärungs- und Dokumentationsbogen zur Corona-Schutzimpfung“
- Korona aşısı bilgilendirme ve dokümantasyon formu (Formun Almanca versiyonunu doldurunuz)



### Daha fazla bilgiye mi ihtiyacınız var? İletişim bilgileri

Amt der Vorarlberger Landesregierung  
Römerstraße 15  
6901 Bregenz  
Vorarlberg impft Hotline: 0800 201 361  
[www.vorarlberg.at/corona](http://www.vorarlberg.at/corona)



## UMWELT

## FERNWÄRMEANSCHLUSS: IN FÄNGEN

Das EnergieWerk Ilg erweitert das Fernwärmenetz im Bereich In Fängen. Im Sommer dieses Jahres soll mit den Bauarbeiten begonnen werden. Wer sich für diese klimaschonende Energieversorgung interessiert, kann sich beim Betreiber melden. Die Verbrennung von Biomasse ist CO<sub>2</sub>-neutral, während die Verbrennung fossiler Brennstoffe (Heizöl oder Erdgas) den Klimawandel vorantreibt. Aktuell laufen die Planungen für die Erweiterung des Fernwärmenetzes. Informationen zu diesem Projekt gibt es auf der Homepage: [www.biomassehof.at](http://www.biomassehof.at). Aufgrund der aktuellen Förderaktion des Bundes und der Landesregierung stehen derzeit für einen Fernwärmeanschluss bis zu Euro 9.000,– Investitionsförderung zur Verfügung.



## DORNBI RN

### Fest- und Feiertage

Die Länder und Religionen dieser Welt feiern ihre Feste unterschiedlich. Manches ist verschieden, anderes scheint vertraut. Das Wissen über Religionen und Kulturen hilft beim Verstehen und bei der Verständigung.

#### 8. Mai

##### Lailat al-Qadr (Nacht der Bestimmung) \*

Zur Feier jener Nacht, in der der Koran vom Himmel hinabgesandt wurde, auf dass ihn der Erzengel Gabriel (Jibril) Mohammed offenbare. Nach dem Volksglauben sind in dieser Nacht die Tore des Himmels offen, damit die Gebete erhört werden können.

\* Variables Datum (1 bis 2 Tage), abhängig vom Neumond.

##### Ende des Zweiten Weltkriegs in Europa

Gedenktag in Erinnerung an den Sieg der Alliierten über Nazi-Deutschland und das Ende des Zweiten Weltkriegs (1939 bis 1945) in Europa.

#### 9. Mai

##### Europatag

Tag zur Feier des Friedens und der Einheit in Europa.

##### Muttertag

Weltweit gefeierter Tag als Zeichen der Anerkennung der Mutterliebe.



Baha'is



Buddhisten



chinesisich



Christen



Hindus



Juden



Muslime



Sikhs



Shintos



Vorarlberg  
unser Land

# COVID-19 IMPFUNG

## Kompakte Informationen



### Zašto bi ste se trebali vakcinisati?

Vakcinacija protiv Covid-19 vas može zaštititi od oboljevanja i mogućih težih posljedica bolesti.



### Kako djeluje vakcina?

Vakcina potiče tijelo da razvije antitijela. Ta antitijela vas štite od toga da se teže razbolite ukoliko se zarazite virusom COVID-19 (SARS-CoV-2). Nijedna vakcina ne sadrži u sebi virus (SARS-CoV-2), tako da ne možete dobiti coronu zbog toga što ste se vakcinisali.



### Da li je vakcina sigurna?

Da. Vakcina je testirana i Europska agencija za lijekove (EMA) je izdala dozvolu za korištenje. Vakcina je sigurna i bezopasna i za ljude koji boluju od dijabetisa, povišenog krvnog pritiska, srčanih bolesti i astme.



### Imate alergije. Da li uprkos tome možete primiti vakcinu?

COVID-19 vakcina ne sadrži sebi jaja, želatinu, konzervans ili antibiotike. Zdravstveno osoblje može s vama prekontrolirati listu sa sadržajem vakcine, da bi ste mogli biti sigurni da je vakcina za vas bezopasna.



### Da li vam je potrebna vakcina ukoliko ste vec bili zaraženi virusom COVID-19?

Da. Imunitet koji dobijete nakon zaraze virusom COVID-19 vas ne štiti dugoročno. Opet možete oboljeti. Vakcinišite se da bi ste mogli biti sigurni.



### Postoje li nepoželjne reakcije (nuspojave) na vakcinu COVID-19?

Vakcinacija može prouzrokovati bolove ili rumenilo na mjestu uboda, kao i glavobolju, groznicu i grčeve mišića. Ovakve reakcije su česte ali i sasvim normalne, tako da nestaju najčešće u roku od nekoliko dana. Medicinsko osoblje će 20-ak minuta nakon vakcinacije posmatrati da li postoje ikakve alergične reakcije na vakcinu



### Kako dobiti termin za vakcinaciju?

Prijavite se na [Vorarlberger Impfplattform](#) (platforma za vakcinisanje). Čim dođete na red dobićete detaljne informacije. Ponesite sa sobom:

- ⇒ Potvrdu prijave – digitalno ili na papiru
- ⇒ Važeći e-card
- ⇒ Važeći kalendar vakcinacija (ukoliko posjedujete)
- ⇒ Listu s medikamentima koje uzimate (ukoliko posjedujete)
- ⇒ „[Aufklärungs- und Dokumentationsbogen zur Corona-Schutzimpfung](#)“ (Ispunite njemačku verziju formulara)



### Imate Još pitanja? Dalje informacije:

Amt der Vorarlberger Landesregierung  
Römerstraße 15  
6901 Bregenz  
Vorarlberg impft Hotline: 0800 201 361  
[www.vorarlberg.at/corona](http://www.vorarlberg.at/corona)



SPARKASSE

## INNOVATIONSPREIS FÜR GEMEINNÜTZIGE PROJEKTE

Die Privatstiftung Dornbirner Sparkasse, die 2019 ins Leben gerufen wurde, versteht sich als Impulsgeberin für die Entwicklung der regionalen und gesellschaftspolitischen Infrastruktur. In diesem Zusammenhang schreibt sie erstmals den „Innovationspreis für gemeinnützige Projekte“ mit einer Gesamtdotierung in der Höhe von 40.000 Euro aus. Bis Ende August 2021 können Gebietskörperschaften sowie gemeinnützige und kirchliche Einrichtungen aus Vorarlberg, die im Einzugsgebiet der Dornbirner Sparkasse aktiv sind, visionäre Vorhaben und neuartige Ideen einreichen. „Mit dem Innovationspreis wollen wir positive gesellschaftliche Veränderungen schneller auf den Weg bringen. Die Chance auf eine Förderung bis zu maximal 10.000 Euro pro Projekt haben Einreichungen, die einen nachweisbaren und hohen gesellschaftlichen Nutzen für die Region und ihre Bevölkerung haben“, konkretisiert Dipl.-Vw. Andrea Kaufmann, Vorsitzende des Stiftungsvorstands und Dornbirner Bürgermeisterin.

Der Innovationspreis fördert Vorhaben aus den Bereichen Kunst und Wissenschaft, Gesundheit, Kinder/Jugend/Familie, Sport, Denkmalpflege, Bildung, Katastrophenhilfe/-vorsorge, Fürsorge für ältere und kranke Menschen bzw. Menschen mit Behinderungen sowie Umwelt- und Klimaschutz. Diese Projekte sollen bereits in Planung sein und in den kommenden zwölf Monaten zur Umsetzung gelangen. Aber auch neue Teilprojekte oder eine Neu-Fortführung bereits umgesetzter Programme haben eine Chance. „Wir möchten mit dem Innovationspreis eine möglichst große



Bandbreite an Institutionen und Initiativen erreichen, damit unsere Region optimal profitieren kann“, ergänzt Harald Giesinger, stellvertretender Vorsitzender des Stiftungsvorstands und Vorstandsvorsitzender der Dornbirner Sparkasse.

Die Richtlinien des Innovationspreises schließen Privatpersonen von der Einreichung aus. Über die Höhe und die Vergabe der Förderung entscheidet der Förderbeirat der Privatstiftung Dornbirner Sparkasse unter Ausschluss der Öffentlichkeit. Die Verständigung über die Vergabe wird bis spätestens 15. Oktober 2021 erfolgen. Mehr Informationen zum Einreichprozedere stehen auf [www.sparkasse.at/dornbirn/stiftung](http://www.sparkasse.at/dornbirn/stiftung) zur Verfügung.



## HERZLICHE GRATULATION

Herr Julius Färber feierte am 1. Mai 2021 seinen 100. Geburtstag. Bürgermeisterin Dipl.-Vw. Andrea Kaufmann gratulierte herzlich im Namen der Stadt Dornbirn und wünscht Herrn Färber alles Gute und weiterhin viel Gesundheit.

Die Abteilung **Buchhaltung und Steuern** der **Stadt Dornbirn** stellt sicher, dass die Einnahmen und Ausgaben der Stadt im Rahmen ihres großen Aufgabenspektrums ordnungsgemäß abgerechnet und verbucht werden. Darüber hinaus erfolgt hier auch die Abwicklung der gemeindeeigenen Steuern.

Zur Nachbesetzung unseres Teams in der Abteilung Buchhaltung und Steuern suchen wir ab sofort eine zahlenaffine Persönlichkeit für die

## Buchhaltung – Vollzeit

### Ihre Vorteile auf einen Blick

Abwechslungsreiches Tätigkeitsfeld in einem motivierten Team | Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten | gute Anbindung an das öffentliche Verkehrsnetz und Mobilitätsförderung

### Ihre wesentlichen Aufgaben, die Sie begeistern

Debitoren- und Kreditorenbuchhaltung | Unterstützung in der Abwicklung des Zahlungsverkehrs | Vorbereitung von Bilanzen | Mitwirkung beim Rechnungsabschluss

### Sie bringen mit

Abgeschlossene kaufmännische Ausbildung bzw. sehr gute Buchhaltungskennnisse | Berufserfahrung in einer öffentlichen Verwaltung von Vorteil | Kenntnisse der einschlägigen Normen, Richtlinien und Gesetze | selbstständige, genaue und strukturierte Arbeitsweise | hohe Leistungsbereitschaft, Engagement und Teamgeist | sehr gute EDV-Anwenderkenntnisse

Wenn Sie diese Aufgaben ansprechen und Sie auch die oben genannten Anforderungen erfüllen, freuen wir uns über Ihre **Online-Bewerbung** (Bewerbungsschreiben, Lebenslauf, Zeugnisse, aktuelles Foto) auf unserer Homepage <https://www.dornbirn.at/rathaus/im-rathaus/stellenangebote>.

Die Entlohnung orientiert sich nach dem Gehaltsschema des Gemeindeangestelltengesetzes 2005; berufliche Erfahrungsjahre werden berücksichtigt. Ende der Bewerbungsfrist ist der **18. Mai 2021**.

Bürgermeisterin Dipl.-Vw. Andrea Kaufmann



## DIGITALISIERUNG

## „MINT TOOLBOX“ IN DER STADTBIBLIOTHEK

Die MINT-Toolbox ist ein neues Angebot der Stadtbibliothek Dornbirn und ein weiterer Baustein zur Förderung der technischen Fähigkeiten für Kinder und Jugendliche im Rahmen der Bildungsinitiative „MINT4all“ der Stadt Dornbirn, berichtet Bürgermeisterin Dipl.-Vw. Andrea Kaufmann: „MINT steht für Mathematik, Informatik, Naturwissenschaft und Technik. Diese Fachbereiche sind die Säulen unserer Vorreiterrolle als Smart City und hier wollen wir auch bei der nächsten Generation die Neugier auf diese wichtigen Kernthemen wecken.“ Die MINT-Toolbox kann privat als Familie oder als ganze Schulklasse in der Stadtbibliothek ausgeliehen werden, erklärt Digitalisierungsstadträtin Mag. (FH) Karin Feurstein-Pichler, die sich bei einem Besuch in der Stadtbibliothek persönlich vom neuen Angebot überzeugt hat: „Der Inhalt ist sowohl auf das Alter der Kinder als auch auf die Praxistauglichkeit abgestimmt. Herausgekommen sind extrem spannende und interessante Pakete, die richtig Spaß machen.“ Weitere Informationen zu den MINT-Toolboxen finden Sie im Internet auf [stadtbibliothek.dornbirn.at](http://stadtbibliothek.dornbirn.at) in der Rubrik „Kinder und Jugendliche“.

Weil Computer keine Sätze verstehen, sondern nur Zahlen, ist die Computersprache so wichtig. Das Programmieren oder „coding“, wie es auch fachmännisch heißt, übersetzt dem Computer, was er zu tun hat. Jeder Computer rund um die ganze Welt braucht also Menschen, die „coding“ beherrschen. Deshalb sollen auch Dornbirns Kinder und Jugendliche mit dieser Sprache der Zukunft vertraut gemacht werden, erklärt Digitalisierungsstadträtin Mag. (FH) Karin Feurstein-Pichler: „Zentraler Bestandteil der MINT-Toolbox ist der micro:bit, ein speziell für den Schulbereich entwickelter Microcomputer, der einen sehr niederschweligen technischen Einstieg in das Coding und Computing darstellt.“ Die praktischen Einsatzbeispiele wurden von einer Gruppe österreichischer Pädagoginnen und Pädagogen aufbereitet und decken alle MINT-Themen ab. Die Auswahl der Lehrmittel erfolgte durch den Verein Digitale Initiativen und die Offene Jugendarbeit Dornbirn. Die MINT-Tool-Boxen werden durch die Stadtbibliothek Dornbirn verwaltet, die Bestückung laufend erweitert und an die schulischen Anforderungen sowie technische Entwicklungen angepasst. Es werden auch Workshops und Einschulungen für neue Produkte angeboten und ein Tutorial für den problemlosen Einsatz in der Schule entwickelt. Alle Details zum neuen Angebot finden Sie auf [stadtbibliothek.dornbirn.at](http://stadtbibliothek.dornbirn.at).



Digitalisierungsstadträtin Mag. (FH) Karin Feurstein-Pichler und Margret Paulmichl (Stadtbibliothek Dornbirn) präsentieren die neue MINT-Toolbox.

© Stadt Dornbirn

### „MINT4all“

Die Stadt Dornbirn hat kürzlich gemeinsam mit der Stadt Hohenems einen Förderpreis für das Projekt „MINT4all“ erhalten, mit dem über die nächsten drei Jahre zahlreiche neue Projekte und Angebote in diesem wichtigen Bereich unterstützt werden können.

Die Abteilung **Tiefbau** der **Stadt Dornbirn** ist für den Neubau und Umbau sowie für den Betrieb der Beleuchtungsanlagen auf den öffentlichen Verkehrsflächen und Plätzen im Gemeindebiet verantwortlich. Derzeit umfasst die öffentliche Beleuchtung der Stadt Dornbirn rund 5.500 Lichtpunkte, über 170 Schaltschränke und ein Streckennetz von ca. 200 km erdverlegter Kabel. Zudem fallen diverse Schmutzwasser- und Unterführungspumpwerke, sowie weitere technische Anlagen in das breite Betreuungsportfolio. Sofern sich nach der Modernisierung der öffentlichen Beleuchtungsanlagen freie Kapazitäten ergeben, ist auch ein abteilungsübergreifender Einsatz im Bereich des städtischen Gebäudemanagements (Gebäudeautomation) vorgesehen. Zur Verstärkung unseres Teams in der Abteilung Tiefbau suchen wir für unsere „Öffentlichen Beleuchtungsanlagen“ ab sofort eine motivierte und handwerklich begabte Persönlichkeit im Bereich

## Elektrotechnik – Vollzeit 100%

### Ihre Vorteile auf einen Blick

Abwechslungsreiches Tätigkeitsfeld in einem motivierten Team | Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten | gute Anbindung an das öffentliche Verkehrsnetz und Mobilitätsförderung

### Ihre wesentlichen Aufgaben, die Sie begeistern

Wartungen von und Inspektionen an mechanischen, elektrifizierten und maschinellen Einrichtungen (z.B. Beleuchtungs-, Pump-, und Verkehrsanlagen) | Instandsetzung (Behebung von Störungen und Schäden) von Systemteilen elektrifizierter und maschineller Einrichtung | Mitarbeit und Kontrolle bei von Fremdfirmen durchgeführten Wartungsarbeiten und Neubautätigkeiten | Aufbau eines Anlagen-dokumentationssystems | Bereitschaftsdienste (z.B. Störungsbehebungen außerhalb der Dienstzeiten)

### Sie bringen mit

Abgeschlossene Lehre im Bereich Elektro- oder Anlagentechnik oder abgeschlossene höhere Schule im technischen Bereich mit abgeschlossener Matura. Das geforderte Ausbildungsniveau kann auch durch mehrjährige einschlägige Berufserfahrung nachgewiesen werden. | mehrjährige einschlägige Berufserfahrung von Vorteil | Lenkberechtigung in der Führerscheinklasse B | gute körperliche Verfassung | Umgang mit EDV-Standardsoftware bzw. CAD-/GIS-Kenntnisse von Vorteil | verlässliche, teamfähige und handwerklich begabte Persönlichkeit | Kenntnisse im Bereich Gebäudeautomation

Wenn Sie einsatzbereit für die Stadt Dornbirn tätig sein möchten, freuen wir uns über Ihre **Online-Bewerbung** (Bewerbungsschreiben, Lebenslauf, Zeugnisse, aktuelles Foto) auf unserer Homepage <https://www.dornbirn.at/rathaus/im-rathaus/stellenangebote>. Die Entlohnung orientiert sich nach dem Gehaltsschema des Gemeindeangestelltengesetzes 2005; berufliche Erfahrungsjahre werden berücksichtigt. Ende der Bewerbungsfrist ist der **23. Mai 2021**.

Bürgermeisterin Dipl.-Vw. Andrea Kaufmann



## UMWELT

## ÖKOPROFIT: BEJOS ERSTMALS ZERTIFIZIERT

Die Dornbirner Firma Bejos hat heuer zum ersten Mal das Ökoprofit-Zertifikat erhalten. Das Ökoprofit-Team von Bejos hat das Ökoprofit-Programm im letzten Jahr durchlaufen und auch gleich schon erste Umweltmaßnahmen im Betrieb umgesetzt. Einen besonderen Fokus legte Bejos auf die Optimierung des Abfallbereichs und den Treibstoffverbrauch – und konnte auch gleich schon erste Erfolge erzielen. Die Stadt Dornbirn unterstützte die Ökoprofit-Zertifizierung mit einem Zuschuss.

Ökoprofit ist ein Instrument für Betriebe, um Ressourcen zu optimieren, Nutzen für die Umwelt zu stiften und Kosten zu senken. Viele Betriebe können mit dem Zertifikat auch bei Kunden und Ausschreibungen punkten. Im Mai werden heuer mehr als 180 Betriebe in Vorarlberg zertifiziert. Unternehmen aus allen Branchen und Größen sind dabei: vom Dienstleister über den kleinen Handwerksbetrieb bis zum Industriebetrieb. Auch Schulen, Ämter und soziale Organisationen sind Ökoprofit-zertifiziert.

Mit- und voneinander Lernen im Netzwerk mit anderen Betrieben bei interessanten Veranstaltungen mit Vorträgen, Betriebsbesichtigungen und Workshops geben den



Betrieben immer wieder Impulse zur kontinuierlichen Weiterentwicklung ihrer Umweltleistungen. Aktuell sind 30 Betriebe aus Dornbirn Ökoprofit-zertifiziert. Für interessierte Betriebe: im Juni beginnt das Ökoprofit-Basisprogramm für Einsteiger – es gibt noch freie Plätze!

Informationen und Anmeldung unter:  
[www.vorarlberg.at/oekoprofit](http://www.vorarlberg.at/oekoprofit)  
[oekoprofit@vorarlberg.at](mailto:oekoprofit@vorarlberg.at)  
 T +43 5574 51126121

## MUSIKSCHULE

## FIND YOUR VOICE: SINGEN AN DER MUSIKSCHULE DORNBIRN

An der Musikschule Dornbirn wird Singen großgeschrieben. Neben Einzelunterricht in Klassik oder Jazz wird gemeinsames Singen in Ensembles und Chören angeboten. Singfreudige sind ab sofort in einzelnen Fächern zum Schnuppern eingeladen.

### Einzelunterricht

Die Stimme ist wohl das unmittelbarste Instrument und bedarf eines individuellen Zugangs. Sowohl im klassischen Gesangsunterricht als auch im Jazzgesang wird an Atemtechnik und einer gesunden Stimmführung gearbeitet. Die Freude an der eigenen Stimme und am Singen stehen in



allen Gesangsklassen im Mittelpunkt. Neben Stimmbildung, Atmung und Körperarbeit wird auch Gehör und Rhythmik trainiert. Im Vordergrund steht der individuelle Zugang zur eigenen, unverkennbaren Stimme. Es wird am persönlichen Stimmsound geforscht, ohne ein Stimideal erreichen zu wollen. Vielmehr stehen Einzigartigkeit und Charakter im Mittelpunkt der Gesangsarbeit.

### **Kinder- und Jugendchor**

Einmal wöchentlich singen, summen, jodeln und rappen Kinder ab 7 Jahren im Kinderchor. Aufeinander Hören, mit der Stimme experimentieren, Nachsingen von Tönen und Melodien – gemeinsames Singen verbindet, weckt die Lebensgeister und ist auch ergänzende Grundlage für jedes Instrumentalspiel. Chorleiterin Irina Fehn möchte neben einem breiten Liedrepertoire vor allem Spaß und Begeisterung fürs gemeinsame Singen vermitteln. Querbeet gesungen wird ein buntes Programm, vom bekannten Kanon, alten Klassikern bis zu englischen Songs, Rap oder Hits aus der deutschen Popkiste.

Teens singen im Jugendchor was das Zeug hält! Im Mittelpunkt steht das Singen in guter Stimmung und angenehmer Atmosphäre. Gesungen wird alles, was die Jugendliteratur zu bieten hat. Von aktuellen Hits aus den Charts, coolen Popsongs, mehrstimmigen Balladen bis zu Volksliedern aus aller Welt im neuen Gewand.

### **Vokalensembles & Jazzchor**

Erwachsene treffen sich in unterschiedlichen Vokalensembles zum gemeinsamen Singen. Beispielsweise bietet der Frauenchor „Vox Amabilis“ unter der Leitung von Sabine Winter die Möglichkeit, an Werken und Gesangsprojekten zu arbeiten. Am Jazzseminar wird Geübtes in verschiedenen Bandworkshops gesanglich vertieft. Außerdem versammeln sich fortgeschrittene Sängerinnen und Sänger im „Jazzchor“. Unter der Leitung von Waltraud Köttler wird ein Repertoire von Jazz-Standards bis Experimentellem, Gospels und Popnummern in allen Variationen gesungen. Im Zentrum steht dabei das gemeinsame Arrangieren von Songs mit den Ensemblemitgliedern.

Wer also nicht nur unter der Dusche singen will, ist nach einer Anmeldung im Sekretariat herzlich zum Reinschnuppern eingeladen!

Lehrpersonen für Gesang: Aja Zischg, Irina Frainer-Fehn, Peter Lampeitl, Sabine Winter, Waltraud Köttler

Jetzt informieren, ausprobieren und loslegen!

Infos auch auf [www.musikschule.dornbirn.at](http://www.musikschule.dornbirn.at)

**Anmeldung:** Sekretariat der Musikschule, Rosenstraße 6, T +43 5572 55793, [musikschule@dornbirn.at](mailto:musikschule@dornbirn.at) / [www.facebook.com/musikschuledornbirn](https://www.facebook.com/musikschuledornbirn), [www.instagram.com/musikschuledornbirn](https://www.instagram.com/musikschuledornbirn)





## STADTBIBLIOTHEK

## LAPTOPS AUSLEIHEN ZUM LERNEN UND ARBEITEN

**Sie haben keinen eigenen Laptop, würden aber gerne in der Stadtbibliothek lernen oder an Projekten arbeiten? Oder einfach mal den eigenen vier Wänden im Homeoffice oder Distance Learning entkommen?**

Ab sofort können in der Stadtbibliothek kostenlos Laptops zum Lernen, Recherchieren und Arbeiten in den Bibliotheksräumlichkeiten ausgeliehen werden. Fünfzehn Laptops stehen dafür vor Ort zur Verfügung.

Alle Laptops sind mit dem neuesten Windows Betriebssystem und einem MS Office Paket ausgestattet. Über eine WLAN Verbindung haben Sie außerdem uneingeschränkter Zugang zum Internet und allen webbasierten Anwendungen. Für das Drucken eigener Unterlagen steht Ihnen in der Bibliothek ein Drucker zur Verfügung.

### An wen richtet sich das Angebot?

Die Laptops stehen allen Bibliotheksnutzer\*innen kostenlos zur Verfügung. Ein gültiger Bibliotheksausweis ist erforderlich.

**Anmeldung:** Eine Voranmeldung ist empfehlenswert, aber nicht zwingend. Die Arbeitsplätze sind zurzeit begrenzt, wenn Sie sicher gehen wollen, dass Ihnen ein mobiler



© unsplash

Arbeitsplatz zur Verfügung steht, melden Sie sich vorab bei Margret Paulmichl: [margret.paulmichl@dornbirn.at](mailto:margret.paulmichl@dornbirn.at)

Beachten Sie bitte die aktuell gültigen Covid19-Maßnahmen, tragen Sie eine FFP2-Maske und halten Sie einen Mindestabstand von zwei Metern zu anderen Besuchenden.

### Stadtbibliothek Dornbirn

Schulgasse 44a  
[stadtbibliothek@dornbirn.at](mailto:stadtbibliothek@dornbirn.at)  
 T +43 5572 3064820

## STADTMUSEUM

## KUNST IN DER STADT

**Walter Kölbl**

„Horizontal-Vertikal“

1998

Länge: 15 Meter

Corten-Stahl

Skulpturenpark Dornbirn, ORF

Das wohl auf den ersten Blick auffallendste Kunstwerk im Skulpturenpark ist die überdimensional große Stahlskulptur, die sich in einer Wiese neben der Höchsterstraße befindet. Mit den beiden waagrechten Elementen sind in

der Mitte zwei Stahlplatten verbunden. Diese sind so gelagert, dass sie mit der Erde verbunden sind und aufgrund der Erdanziehung in eine senkrechte Position gelangen. Diesen optimalen Zustand werden sie jedoch nie erreichen, obwohl die Platten unbemerkt in Bewegung sind. Denn physikalische Gegebenheiten und Umwelteinflüsse wie Nässe, Trockenheit und Untergrundbeschaffenheit hindern die Platten daran. Walter Kölbl hat für seine Skulptur das Material Corten gewählt, eine Stahl-Kupferlegierung, welches mit seiner Edelmetallplatinierung ein wichtiger Bestandteil des Konzepts ist.

Der Bildhauer Walter Kölbl (\*1948 in Hard) studierte an der Universität für angewandte Kunst in Wien und absolvierte anschließend ein Zweitstudium in Metallgestaltung. Nach einer sechsjährigen Lehrtätigkeit als Universitätsassistent an der TU Wien, Institut für Plastisches Gestalten und Modellbau, ist er nun seit 1987 als freischaffender Bildhauer in Wien tätig. Kölbl beschäftigt sich insbesondere mit konstruktiver, konkreter und konzeptioneller Kunst.

Eine Initiative des Stadtmuseums in Kooperation mit dem Kunstraum Dornbirn  
[www.stadtmuseum.dornbirn.at](http://www.stadtmuseum.dornbirn.at)

#### Veranstaltungshinweis:

Wenn Sie an weiteren Kunstwerken im öffentlichen Raum interessiert sind:

Am **12. Mai findet um 17.00 Uhr** eine öffentliche Führung zu diesem Thema statt. Bei einem ca 1-stündigen Spazier-

gang durch das Zentrum von Dornbirn können Sie Näheres über bekannte und weniger bekannte Kunstwerke erfahren. Die Route führt vom Treffpunkt über den Marktplatz zum Stadtpark bei der Inatura und wieder retour.

**Führung:** Mag. Bettina Jäger

**Veranstalter:** Dornbirn Tourismus und Stadtmuseum Dornbirn – „Museum vor Ort“

**Treffpunkt:** Dornbirn Tourismus, Rathausplatz 1a, Dornbirn

**Anmeldung und Tickets:** Dornbirn Tourismus Stadtmarketing GmbH, Rathausplatz 1a, 6850 Dornbirn

T +43 5572 22188 oder [tourismus@dornbirn.at](mailto:tourismus@dornbirn.at)

Gruppenführungen sind über das Stadtmarketing buchbar.

Kosten: € 10, –

Die Tickets müssen bis spätestens 12:00 Uhr am Tag der Führung gebucht werden. Bitte beachten Sie die aktuellen Corona-Sicherheitsmaßnahmen.





## SPORT

**E-BIKE-KURS**

**E-Bikes verhalten sich anders und beim Fahren entstehen andere neue Gefahren. Daher sollte der Umgang mit dem Rad am besten im Schonraum geübt werden. Die Stadt Dornbirn bietet in Kooperation mit Sicherer Voralberg E-Bike-Kurse an.**

**Termine:**

**Kurs 1: Samstag, 22. Mai 2021**

**Anmeldeschluss: Dienstag, den 18. Mai 2021**

**Kurs 2: Samstag, 26. Juni 2021**

**Anmeldeschluss: Dienstag, den 22. Juni 2021**

**Die Kurse finden jeweils von 9:00 bis 12:00 Uhr statt.**

**Wo: ARENA Höchsterstraße (ehemaliger Eislaufplatz)**

**Preis: € 13,- pro Person**

**Anmeldung:** Stadt Dornbirn, Abteilung Sport und Freizeit, T +43 5572 3064502, oder per E-Mail an [sport@dornbirn.at](mailto:sport@dornbirn.at)  
Gemeinsam mit Experten wird die **Bremstechnik**, das Verhalten des Fahrrads in **Kurven** und der richtige **Schaltvorgang** geübt. Außerdem erfolgt ein E-Bike-Check und es gibt wichtige **technische Tipps** zur Wartung und Pflege.

**Mitzubringen sind:** ein funktionstüchtiges E-Bike, Helm, festes Schuhwerk, Radhandschuhe und ein Getränk.



Die Veranstaltung findet bei jeder Witterung statt und Teilnahme an den Übungen erfolgt auf freiwilliger Basis sowie auf eigene Gefahr.

## DIGITALISIERUNG

**IHR DIGITALER AUSWEIS:  
HANDY SIGNATUR**

**Die Digitalisierung hat im vergangenen Jahr eine enorme Entwicklung genommen. Online-Meetings, Schulunterricht über das Internet, Bürgerservice in der Verwaltung oder die Anmeldungen zur Testung oder Impfung während der Corona Pandemie; Vieles ist über das Internet schneller und auch bequemer abzuwickeln. Derzeit wird auch ein digitaler Impfnachweis diskutiert, der den Schritt in die Normalität erleichtern soll. Voraussetzung für viele dieser Anwendungen ist die Handysignatur: der digitale Ausweis, mit dem man sich sicher und eindeutig im Internet identifizieren kann. Sie können sich jetzt schon darauf vorbereiten, indem Sie ihre persönliche Handysignatur registrieren lassen.**

Mit der Handy-Signatur können Sie sich eindeutig im Internet authentifizieren. Sie ist Ihre persönliche Unterschrift im Netz, die der eigenhändigen Unterschrift per Gesetz gleichgestellt ist. Über 1.7 Million Menschen sind als Handy-Signatur Anwenderinnen und Anwender registriert, monatlich kommen derzeit um die 30.000 bis 40.000 dazu. Die Userinnen und User haben den Komfort, die Sicherheit und die Zeitersparnis schätzen gelernt. Egal ob Steuererklärung, Gewerbeanmeldung, Kindergeld-Beantragung, FinanzOnline- oder ELGA-Abfragen: Mit der Handy-Signatur können bereits mehrere 100 Formulare digital unterschrieben werden.

Amtswege und andere Rechtsgeschäfte, die die eindeutige Personenidentifikation erfordern, sind so an 365 Tagen im Jahr, 24 Stunden am Tag, möglich. Die Anwenderinnen und Anwender sind nicht mehr an die begrenzten Öffnungszeiten von Ämtern, Banken und Unternehmen gebunden. Im Zuge der digitalen Transformation wird eine sichere Authentifizierung im Internet immer wichtiger, um eine verlässliche Identifikation von Personen und Organisationen ortsunabhängig und länderübergreifend zu ermöglichen.

#### **Voraussetzung für die Handy-Signatur:**

Ein Handy, das Short Message Service (SMS) empfangen kann (dies muss kein Smartphone sein) und das eine österreichische oder deutsche SIM-Karte enthält; das Handy kann auch ein Wertkartentelefon sein. Die Registrierung ist sowohl analog bei einer der Registrierungsstellen als auch im Internet möglich. Eine Auflistung der Registrierungsstellen in Ihrer Nähe finden Sie hier: <https://www.buergerkarte.at/registrierungsstellen.html>



Online können sie sich auf diesen Homepages für die Handy-Signatur anmelden:

FinanzOnline – <https://finanzonline.bmf.gv.at/fon/>

Post.at – <https://www.post.at/p/a/handy-signatur>

Edugov.gv.at

für Schüler und Lehrer – <https://www.edusig.gv.at/>

## SICHERHEIT

### **HANDY WEG VOM STEUER!**

**In unserer schnelllebigen Zeit werden viele Dinge gleichzeitig erledigt, um Zeit zu sparen. So wird auch beim Spazierengehen, beim Kochen oder beim Sport telefoniert, werden Nachrichten geschrieben oder Neuigkeiten gepostet. Auch im Straßenverkehr ist dies häufig der Fall, obwohl das verboten ist.**

Dieses Verbot ist auch sinnvoll, denn Ablenkung ist noch immer die Unfallursache Nummer eins im Straßenverkehr. Wer nebenbei aufs Mobiltelefon schaut, kann sich nicht vollständig auf das Verkehrsgeschehen konzentrieren. Hier ist Multitasking fehl am Platz, denn durch die Reizüberflutung im Gehirn treten längere Reaktionszeiten auf!

Wo die Ablenkung, neben dem Straßenverkehr, noch äußerst problematisch sein kann, ist, wenn Eltern vom Handy abgelenkt werden und somit die Aufsichtspflicht über ihre Kinder vernachlässigen.

Weitere Infos zum Thema erhalten Sie unter [sicheresvorarlberg.at](mailto:sicheresvorarlberg.at) oder [info@sicheresvorarlberg.at](mailto:info@sicheresvorarlberg.at).





## KUNDMACHUNG

## ENTWURF EINER VERORDNUNG ÜBER DAS MINDESTMASS DER BAULICHEN NUTZUNG FÜR DAS GRUNDSTÜCK GST.-NR. 21310, GEBIET BAUMGARTEN, KG DORNBIRN

Auf Grund des Beschlusses der Stadtvertretung der Stadt Dornbirn in der Sitzung vom 22. April 2021 wird gemäß § 31 Abs. 1 des Raumplanungsgesetzes, LGBl.Nr. 39/1996 idgF, folgendes verordnet:

### § 1

Diese Verordnung gilt nur für Flächen, die als Bauflächen gewidmet sind.

### § 2

Für das Grundstücks Gst.-Nr. 21310, KG Dornbirn, wird das Mindestmaß der baulichen Nutzung mit einer Geschoszahl von 2 Geschossen

festgelegt.

### § 3

Diese Verordnung tritt mit dem auf die Kundmachung folgenden Tag in Kraft.

Dieser Entwurf liegt in der Zeit vom **29. April 2021 bis zum 29. Mai 2021** an der Amtstafel sowie auf der Homepage der Stadt Dornbirn unter folgendem Link: <https://www.dornbirn.at/rathaus-politik/amtstafel/verordnungskundmachungen/> zur allgemeinen Einsicht auf. Während der Zeit der Veröffentlichung kann jeder Gemeindebürger oder Eigentümer zum Entwurf schriftlich Änderungsvorschläge erstatten. Eingelangte Änderungsvorschläge sind der Stadtvertretung vor Beschlussfassung zur Kenntnis zu bringen.

Für die Stadtvertretung:  
Die Bürgermeisterin: Dipl.-Vw. Andrea Kaufmann

## KUNDMACHUNG

## VOLLVERSAMMLUNG DER JAGDGENOSSENSCHAFT EBNIT

Mittwoch, 19. Mai 2021, 18:00 Uhr,  
Saal, Kolpinghaus Dornbirn, Jahngasse 20

### Tagesordnung:

1. Genehmigung der Niederschrift der letzten Vollversammlung
2. Mitteilungen
- 3.) Beschlussfassung die Jagd selbst zu nutzen
- 4.) Genehmigung der Jahresrechnung 2020/2021; Bericht der Rechnungsprüfer; Entlastung der Rechnungsleger
- 5.) Beschlussfassung über den Voranschlag 2021/2022 und über die Auszahlung des Jagdpachtentgelts als Vorschuss auf die Jahresrechnung
- 6.) Allfälliges

**Zu dieser Vollversammlung werden hiemit alle Eigentümer der anrechenbaren Grundflächen des Jagdgebietes Ebnit im Sinne des § 6 Jagdgesetzes, LGBl. Nr. 32/1988 i.d.g.F., eingeladen.**

Das Stimmrecht in der Vollversammlung kommt nur jenen Mitgliedern zu, die Eigentümer von mehr als 0,3 ha anrechenbarer Fläche sind. Das Stimmrecht der Genossenschaftsmitglieder richtet sich nach ihrem Anteil an den anrechenbaren Flächen, die zur Jagdgenossenschaft gehören. Bei einem Flächenanteil von 0,3 bis 5 ha stehen eine Stimme, bei 5 bis 10 ha zwei Stimmen zu. Für die 10 ha übersteigende Fläche steht je angefangene 10 ha eine weitere Stimme zu. Das Stimmrecht ist persönlich oder durch einen schriftlich Bevollmächtigten auszuüben. Ein Bevollmächtigter darf, abgesehen vom Ehegatten sowie von Eltern und Kindern, höchstens drei Mitglieder vertreten. Steht ein Grundstück (anrechenbare Fläche) im Miteigentum mehrerer Personen, so haben die Miteigentümer zur Stimmabgabe einen gemeinsamen Bevollmächtigten zu benennen.

**Bitte beachten: FFP2-Masken sind verpflichtend zu tragen; Abstände sind einzuhalten**

Jagdgenossenschaft Ebnit  
Obmannstellvertreter  
Josef Moosbrugger

## KALENDER

**Mond geht unter sich am 16. Mai.**

**Neumond am 11. Mai.**

Woche 19		Sonnenaufgang 5:52 Uhr — Sonnenuntergang 20:44 Uhr
10. Mo		Antonin, Isidor, Beatrix, Gordian
11. Di		Joachim, Jakob, Philipp, Waldbert
12. Mi		Pankratius, Nereus u. Achilles
<b>13. Do</b>		<b>Christi Himmelfahrt;</b> Servatius, Imelda
14. Fr		Bonifatius, Corona, Isolde, Aglaja
15. Sa		Sophie, Rupert, Sonja, Isidor, Gerbert
<b>16. So</b>		Johannes Nepomuk, Simon, Ubald

### Das Wetter nach dem Hundertjährigen Kalender:

Zu Monatsbeginn kühl und regnerisch, dann längere Zeit schön und trocken. Gegen Monatsende wieder kalt und unbeständig.

### Bauernregeln und Lostage:

Mai kühl und nass, füllt Scheune und Fass. Gewitter im Mai, bringt Früchte herbei. Maikäferjahr — ein gutes Jahr. Vor Servaz kein Sommer, nach Servaz kein Frost (13.). Wie sich's an St. Urban verhält, so ist's noch 20 Tage bestellt (25.).

## WIR GRATULIEREN

Renate Maria und Peter THURNHER, Bahngasse 13, feiern am Freitag, den 7. Mai 2021, das Fest der Goldenen Hochzeit.

Erika Anna und Franz Josef KÖHLMEIER, Bickweg 2, feiern am Donnerstag, den 13. Mai 2021, das Fest der Diamantenen Hochzeit.

**DORNBIRN**

# Annahmeschluss!

## Inserate für das Gemeindeblatt

Annahmeschluss für Inserate in der Woche 19/2021 ist am Montag, den 10. Mai 2021, 12:00 Uhr

Erscheinungstermin:  
Mittwoch, 12. Mai 2021

SPENDEN ZU STERBEFÄLLEN,  
IN EHRENDEM GEDENKEN  
UND ZU ANDEREN  
PERSÖNLICHEN ANLÄSSEN

#### **ORGELRENOVIERUNG**

##### **ST. MARTIN**

Zum Jahresgedenken an  
Herrn Berndt Marxgut von:  
Irmgard € 50

Lydia Weiß, DANKE für die Taufe  
meiner Urenkelinnen Hannah und  
Fina € 50

##### **PFARRE ST. LEOPOLD, HATLERDORF**

Für Frau Sieglinde Schedler:  
von:  
den Geschwistern Oswald,  
Reinhold und Anni mit Familien,  
in Dankbarkeit € 300 / Rosmarie  
und Gernot Fenkart, der lieben  
Cousine zum Gedenken € 50 /  
den Nachbarn zum ehrenden  
Gedenken € 40

Für Edwin Holzer von:  
Kathi Holzer, im Gedenken zum  
25. Todestag € 50

##### **KAPELLE MÜHLEBACH**

Anlässlich der Taufe von:  
Marie in Erinnerung an Uroma  
Gertrud Bereuter € 100

##### **RENOVIERUNG KAPELLE**

##### **VORDERE ACHMÜHLE/ GEHELBACH**

Für die Renovierung der Kapelle,  
von:  
diversen Spendern € 745

##### **KAPELLE SÄGEN**

Unserem lieben Nachbarn Kurt  
Kutzer von:  
Familie Loacker Lili € 50

##### **SCHWESTER ANGELA FLATZ – BOLIVIEN**

Für Frau Waltraud Mehsack im  
Gedenken von:  
Angela und Wolfgang Egender  
€ 20

##### **PROJEKT ALBANIEN**

Zum Gedenken an Herrn Herbert  
Dür von:  
Franz Rusch. € 20

Unserem lieben Nachbarn Herr  
Hans Finkel von:  
Annerose und Theo Rüb € 50

##### **ÄRZTE OHNE GRENZEN**

Zum ehrenden Gedenken an  
Frau Sieglinde Schedler von:  
div. Spendern € 260

##### **ELISABETHENRUNDE**

Spende von:  
Ungenannt € 20

Zum ehrenden Gedenken an  
Frau Sieglinde Schedler von:  
diversen Spendern € 260

##### **ÖSTERREICHISCHE KREBSHILFE VORARLBERG**

In lieber Erinnerung zum  
10. Jahresgedenken an Herrn  
Wilfried Gmeiner, du fehlst, von:  
Brunhilde und Hanno Gmeiner  
€ 50

##### **LANDESZENTRUM FÜR HÖRGESCHÄDIGTE (GEHÖRLOSENHEIM)**

Dem lieben Fritz im Gedenken  
von:  
Waltraud und Günter Albrich € 50

W

Y

N

A

D



**MOBILER HILFSDIENST**

Für Frau Margarethe Sohm von:  
Annelies, Bruno, Anni, Christel  
und Walter € 200

**LEBENSHILFE**

In liebem Gedenken an Herrn  
Hans Sonderegger von:  
Familie Edith und Bruno Vetter  
€ 100

**KRANKENPFLEGEVEREIN**

Für Frau Hanny Gmeiner von:  
Hannes und Viktoria, zum  
Gedenken an unsere liebe  
Nachbarin € 100 / Anton Stauss,  
im Gedenken € 100

Für Frau Ulrike Koretic zum  
15. Jahrestag von:  
Andreas und Karl Koretic,  
in liebem Gedenken € 50

Für Herrn Kurt Kutzer von:  
Deiner Schwägerin Hedwig,  
in stillem Gedenken € 50 /  
Fam. Hermann Schertler, dem  
lieben Nachbarn € 50

Für Frau Anna Lenz und  
Frau Sieglinde Schedler von:  
Annemarie Bösch, in liebem  
Gedenken € 50

Für Herrn Lothar Otto Hugo  
Rhomberg von:  
Diversen Spendern, in liebem  
Gedenken € 670 / Christian  
Tomitz, Feldkirch, im Gedenken  
€ 20 / Ilse Dietl, dem lieben  
Lothar zum Gedenken € 100

Für Frau Sieglinde Schedler von:  
Den Geschwistern Oswald,  
Reinhold und Armin mit Familien,  
in liebem Gedenken € 150 /  
diversen Spendern, zum  
ehrenden Gedenken € 260

Für Frau Margarethe Sohm von:  
diversen Spendern, in lieber  
Erinnerung € 200

**ROTKREUZ-ABTEILUNG****DORNBIRN**

In liebem Gedenken an  
Herrn Rudolf Riegger von:  
Heinz und Olgi Söllner € 50

Im Gedenken an unseren lieben  
Nachbar und Freund Herrn Hans  
Finkel von:  
Paul und Mickey mit Familie € 100

Für Hanny Gmeiner von:  
Traudl Rhomberg € 200

**STADTPFARRKIRCHE****ST. MARTIN**

[www.st-martin-dornbirn.at](http://www.st-martin-dornbirn.at)

**Freitag, 7. Mai**

19:00 Uhr Jahrtagsmesse für Herbert Geiger, Herta Rhomberg, Edwin Moosbrugger, Bernd Marxgut, Gertraute Truppe, Anni Unterkircher, Michael Mitterrutzner, Maria Scheier, Richard Johann Lausmann, Margarethe Wratzfeld, Hans Fink, Siegfried Mäser, Ingeborg Paula Hämmelerle, Roswitha Mostegl, Walter Köb und Margit Gmeiner und alle im Mai vergangener Jahre verstorbenen Pfarrangehörigen

**Sonntag, 9. Mai –****6. Sonntag der Osterzeit**

8:00 Uhr Messfeier  
10:30 Uhr Messfeier

**Dienstag, 11. Mai**

19:00 Uhr Abendmesse mit anschließender Anbetung

**Mittwoch, 12. Mai**

8:15 Uhr Frauenmesse  
9:00-12:30 Uhr Stille Anbetung

**Donnerstag, 13. Mai –****Christi Himmelfahrt**

9:30 Uhr Gospelmesse mit Markus Linder und Kurt Wackernell, bitte um Anmeldung

**Freitag, 14. Mai**

19:00 Uhr Messfeier

**Sonntag, 16. Mai –****7. Sonntag der Osterzeit**

8:00 Uhr Messfeier  
10:30 Uhr Messfeier

**Tauftermin:**

Sonntag, 23. 5., um 14:30 Uhr

**ST. JOSEF,  
FRANZISKANERKIRCHE**

[www.franziskaner-dornbirn.at](http://www.franziskaner-dornbirn.at)

**Freitag, 7. Mai**

6:30 Uhr Hl. Messe  
8:00 Uhr Hl. Messe

**Samstag, 8. Mai**

6:30 Uhr Hl. Messe  
8:00 Uhr Hl. Messe mit dem Franziskanischen Säkularorden (OFS)  
17:00 Uhr Vorabendmesse – 2. Jahresgedächtnis für DI Wolfgang Rümmele – Kollekte für die Renovierung des Klosters

**Sonntag, 9. Mai –****6. Sonntag der Osterzeit**

7:30 Uhr Hl. Messe – Kollekte für die Renovierung des Klosters  
11:00 Uhr Hl. Messe – Kollekte für die Renovierung des Klosters

**Montag, 10. Mai**

6:30 Uhr Hl. Messe  
8:00 Uhr Hl. Messe

W  
E  
C  
H  
R  
I  
S  
T  
L  
I  
C  
H  
E  
N  
G  
E  
M  
E  
S  
S  
E  
N

**Dienstag, 11. Mai**

6:30 Uhr Hl. Messe

8:00 Uhr Hl. Messe; anschließend Eucharistische Anbetung mit Rosenkranz

**Mittwoch, 12. Mai –****Sel. Leopold Mandic von****Castelnuovo**

Hl. Messen: 6:30 und 8:00 Uhr

Die Messe um 8:00 Uhr für alle Wohltäter des Klosters und der Kirche und für alle anvertrauten Anliegen; nach der Hl. Messe Andacht zur Ehre des hl. Josef

**Donnerstag, 13. Mai –****Christi Himmelfahrt**

7:30 Uhr Hl. Messe

11:00 Uhr Hl. Messe

**Freitag, 14. Mai**

6:30 Uhr Hl. Messe

8:00 Uhr Hl. Messe

**Samstag, 15. Mai**

6:30 Uhr Hl. Messe

17:00 Uhr Vorabendmesse

**Sonntag, 16. Mai –****7. Sonntag der Osterzeit**

7:30 Uhr Hl. Messe

11:00 Uhr Hl. Messe

**Beichtgelegenheit:**

Mo–Fr: 8:30–11:30 Uhr und 15:00–17:00 Uhr

Sa: 8:30–11:30 Uhr

Wir laden sie ein dem Förderkreis des Franziskanerklosters beizutreten.

Weitere Infos sind in der Kirche und an der Pforte zu erfahren.

**ST. LEOPOLD, HATLERDORF**[www.pfarre-hatlerdorf.at](http://www.pfarre-hatlerdorf.at)**Freitag, 7. Mai**

19:00 Uhr Maiandacht vor dem Marienaltar

**Samstag, 8. Mai**

18:30 Uhr Messfeier, musikalische Gestaltung durch ein Ensemble der Hatler Jugend-Musig

**Sonntag, 9. Mai –****6. Sonntag der Osterzeit, Muttertag**

9:00 Uhr Messfeier

18:00 Uhr

Schwangerensegnung

19:00 Uhr Messfeier

**Montag, 10. Mai**

19:00 Uhr Maiandacht vor dem Marienaltar

**Dienstag, 11. Mai**

8:15 Uhr Werktagsmesse

18:30 Uhr Stille Anbetung in der Kirche

**Mittwoch, 12. Mai**

19:00 Uhr Messfeier in der Kirche

**Donnerstag, 13. Mai –****Christi Himmelfahrt**

9:00 Uhr Messfeier in der Kirche

**Freitag, 14. Mai**

19:00 Uhr Jahrtagsmesse für Josef Unterweger, Dorothea Hämmerle, Maria Schwärzler, Herta Rhomberg und alle im Mai vergangener Jahre verstorbenen Pfarrangehörigen

**Samstag, 15. Mai**

18:30 Uhr Messfeier

**Sonntag, 16. Mai –****7. Sonntag der Osterzeit**

9:00 Uhr Messfeier

19:00 Uhr Meditativer

Gottesdienst mit Taizé-Musik

**ST. SEBASTIAN, OBERDORF**[www.kath-kirche-dornbirn.at/pfarren/oberdorf](http://www.kath-kirche-dornbirn.at/pfarren/oberdorf)**Samstag, 8. Mai**Pfarrkirche: 11:00 Uhr Taufe von Emilia Franziska Klocker  
Watzenegg: 19:00 Uhr Vorabendmesse**Sonntag, 9. Mai –****6. Sonntag der Osterzeit**

Pfarrkirche: 10:30 Uhr

Messfeier

Kehlegg: 9:00 Uhr Messfeier

Güttele: 10:45 Uhr Messfeier

mitgestaltet vom Kinderchöre

Watzenegg: 19:00 Uhr

Maiandacht, Rosenkranzgebet

Caritas-Frühjahrskirchenopfer

**Dienstag, 11. Mai**

Watzenegg: 8:00 Uhr Messfeier

**Mittwoch, 12. Mai**

Pfarrkirche: 8:00 Uhr Messfeier mitgestaltet von Frauen

**Donnerstag, 13. Mai –****Christi Himmelfahrt**

Pfarrkirche: 10:30 Uhr

Messfeier

Pfarrkirche: 14:00 Uhr

Messfeier mit Krankensalbung

Watzenegg: 19:00 Uhr Maian-

dacht, Rosenkranzgebet

**Freitag, 14. Mai**

Pfarrkirche: Gebet zur Stunde der Barmherzigkeit entfällt!

**Samstag, 15. Mai**

Watzenegg: 11:00 Uhr Taufe

von Jeremias Moosbrugger

19:00 Uhr Vorabendmesse

**Sonntag, 16. Mai –****7. Sonntag der Osterzeit**

Pfarrkirche: 9:00 Uhr Messfeier

Güttele: 10:45 Uhr Messfeier

Watzenegg: 19:00 Uhr

Maiandacht, Rosenkranzgebet

**Ansprechperson bei****Beerdigungen in dieser Woche:**

Gemeindeführerin Ursula Lau,

T 0676 832408224,

[www.pfarre-oberdorf.at](http://www.pfarre-oberdorf.at)





**MARIÄ HEIMSUCHUNG,  
HASELSTAUDEN**

[www.pfarre-haselstauden.at](http://www.pfarre-haselstauden.at)

**Freitag, 7. Mai**

18:30 Uhr Rosenkranz

**Samstag, 8. Mai**

18:30 Uhr Messfeier

**Sonntag, 9. Mai**

9:00 Uhr Messfeier (Muttertag)

18:30 Uhr Rosenkranz

**Montag, 10. Mai**

18:30 Uhr Rosenkranz

**Dienstag, 11. Mai**

8:30 Uhr Wortgottesfeier

18:30 Uhr Rosenkranz

**Mittwoch, 12. Mai**

18:30 Uhr Rosenkranz

**Donnerstag, 13. Mai**

9:00 Uhr Messfeier zu Christi

Himmelfahrt

Abendgottesdienst entfällt

**Freitag, 14. Mai**

18:30 Uhr Rosenkranz

**Samstag, 15. Mai**

18:30 Uhr Wortgottesfeier

**Sonntag, 16. Mai**

9:00 Uhr Messfeier

18:30 Uhr Rosenkranz



**ST. CHRISTOPH, ROHRBACH**

[www.pfarre-st-christoph.at](http://www.pfarre-st-christoph.at)

**Samstag, 8. Mai**

18:30 Uhr Messfeier / Jahrtag  
für Martin Zumtobel, Frieda  
Düringer, Emil Loretz, Leopold  
Wurzer, Erich Hugo Rottmar,  
Eleonore Gutschi, Ernst Mennel,  
Karl Heinz Mazzurana, Ingeborg  
Mennel, Raimund Dorn

**Sonntag, 9. Mai – Muttertag**

9:30 Uhr Kinderkirche

10:30 Uhr Messfeier;  
musikalische Begleitung:  
Gitarrengruppe der Musikschule

19:00 Uhr Maiandacht

**Donnerstag, 13. Mai –**

**Christi Himmelfahrt**

10:30 Uhr Messfeier

**Samstag, 15. Mai**

18:30 Uhr Wortgottesfeier

**Sonntag, 16. Mai**

10:30 Uhr Messfeier

19:00 Uhr Maiandacht



**BRUDER KLAUS, SCHOREN**

[www.kath-kirche-dornbirn.at/  
pfarren/schoren](http://www.kath-kirche-dornbirn.at/pfarren/schoren)

**Samstag, 8. Mai**

19:00 Uhr Wortgottesfeier mit  
Kommunion

**Sonntag, 9. Mai**

9:00 Uhr Messfeier

**Montag, 10. Mai**

9:00 Uhr Morgenlob

**Dienstag, 11. Mai**

9:00 Uhr Messfeier

**Mittwoch, 12. Mai**

18:00 Uhr Rendezvous mit Gott  
bis 21:00 Uhr

**Donnerstag, 13. Mai**

9:00 Uhr Messfeier Christi

Himmelfahrt

16:00 Uhr

Krankensalbungsgottesdienst

**Samstag, 15. Mai**

19:00 Uhr Vorabendmesse

**Sonntag, 16. Mai**

10:30 Uhr Familiengottesdienst

Dankfeier der Erstkommunion-

kinder - Opfer

Kirchenrenovierung

**Tauftermin:**

Auf Anfrage Pfr. Dominik Toplek,  
T 0676 832408193

**Ansprechperson bei**

**Beerdigungen in dieser Woche:**

Pfarrer Dominik Toplek,  
T 0676 832408193



**HL. MARIA MAGDALENA,  
EBNIT**

[www.kath-kirche-dornbirn.at/  
pfarren/dornbirn-ebnit](http://www.kath-kirche-dornbirn.at/pfarren/dornbirn-ebnit)

**Sonntag, 9. Mai**

9:30 Uhr Messfeier

**Donnerstag, 13. Mai –**

**Christi Himmelfahrt**

9:30 Uhr Messfeier

**Sonntag, 16. Mai**

9:30 Uhr Messfeier



**EVANGELISCHE  
PFARRGEMEINDE A.U.H.B.**

Heilandskirche Dornbirn,  
Pfarrbüro Rosenstraße 8a  
Pfarrer Michael Meyer,  
T +43 5572 22056

**Sonntag, 9. Mai**

um 10:00 Uhr

Gottesdienst mit Pfr.i. R.

Wolfgang Olschbaur danach

Coffee to go

Heilandskirche, Rosenstr. 8b,

Dornbirn

Auf der Homepage

([www.evangelische-kirche-](http://www.evangelische-kirche-dornbirn.at)

[dornbirn.at](http://dornbirn.at)) finden Sie den Link

in den YouTube-Kanal

„Evang-Dornbirn“.

**Gemeindevertretungssitzung**

23. Juni um 18:00 Uhr (corona-  
bedingt verschoben!)

Rosenstr. 8a, 6850 Dornbirn

**Tángara Duo –****Lateinamerikanische Musik**

Natalia Téllez Ramírez & Felipe

Jáurgui-Rubio

Konzertabend mit zwei

Querflöten

30. Mai 2021, 18:30 Uhr

Haus der Begegnung

Rosenstr. 8a

6850 Dornbirn

Natalia Téllez Ramírez ist

Flötistin im Orchester Collegium

Instrumentale Dornbirn; Lehrerin

der Tonart Musikschule mittleres

Rheintal.

Felipe Jáurgui-Rubio ist Solist im

Collegium Instrumentale

Dornbirn und im Orchester des

Vorarlberger Landeskonservato-

riums; Lehrer der Musikschule

Dornbirn.

**NEUPOSTOLISCHE KIRCHE**

Sandgasse 7a, T 0676 84925610

www.dornbirn.nak.at

**Sonntag, 9. Mai**

9:30 Uhr Gottesdienst

**Donnerstag, 13. Mai**

9:30 Uhr Gottesdienst zu Christi

Himmelfahrt

**CGD – CHRISTLICHE GEMEINDE****DORNBIRN**

Treffpunkt an der Ach,

Höchsterstraße 30

Jeden Sonntag Gottesdienst um

9:30 Uhr (mit Kinderbetreuung

bis 12 Jahre), Gäste sind herzlich

willkommen.

Zusätzlich zum Gottesdienst

treffen wir uns während der

Woche auch in Kleingruppen.

Informationen dazu unter der

T 0664 73695017.

**FEG – FREIE EVANGELIKALE  
GEMEINDE**

Kirche mit Herz

Stiglingen 49a, Dornbirn,

T +43 650 7509114

(Montag bis Freitag ab 12:00 Uhr)

**Jeden Sonntag 10:00 Uhr**

Gottesdienst mit Kinderbetreuung

bis 12 Jahre

Auf unserer Homepage

www.feg-dornbirn.at können

Sie die Predigt jederzeit online

anhören und finden alle aktuellen

Angebote und Termine.

**FATIMA-WALLFAHRT****Dienstag, 13. Juli 2021**

1. Wallfahrt ins Güttele

(13. Mai entfällt – Christi Himmel-

fahrt, ebenso der 13. Juni –

Sonntag)

**Weiter Termine:**

Freitag, 13. August

Montag, 13. September

Mittwoch, 13. Oktober

Abgang jeweils 5:00 Uhr ab

städtischem Bauhof Dornbirn

Bitte nicht vergessen:

Es gelten die allgemeinen Corona-

Sicherheits-Vorschriften

# Treffpunkt an der Ach Familienzentrum

Höchsterstraße 30

## DORNBIRN

### **AKTION LEBEN VORARLBERG**

Beratung, Unterstützung und praktische Hilfe für werdende Mütter und Familien mit Kindern bis ca. 6 Jahren.

**Terminvereinbarung: T +43 664 75309700**

### **ELTERNBERATUNG, IM 1. OG**

Es werden telefonische Beratung, Onlineberatung, persönliche Beratung oder Hausbesuche angeboten.

**Terminvereinbarung: Ruth Puzio, T +43 650 4878740**

### **STILLBERATUNG, IM 1. OG**

in den Räumen vom Familien-Café

**Jeden Montag von 8:00 bis 11:00 Uhr**

### **AKS ERNÄHRUNGSBERATUNG UND DIÄTTHERAPIE, IM 1. OG**

Die Diätologinnen des aks beraten Sie individuell bei ernährungsabhängigen Erkrankungen und begleiten Sie auf Ihrem Weg zu einer gesundheitsfördernden Lebensweise.

**Terminvereinbarung: Frau Kubelka, T +43 664 80283664**

### **INITIATIVE LEGA VORARLBERG – BERATUNGSSPRECHSTUNDE, IM 1. OG**

Die Initiative LEGA bietet kostenlose und unverbindliche Beratungssprechstunden an. Dabei beantwortet eine Legasthenie- und Dyskalkulietrainerin alle offenen Fragen in einem Einzelgespräch.

**Anmeldung: T +43 5572 394060**

### **TRAUER – ZEIT – RAUM**

Hospiz Vorarlberg lädt, in Kooperation mit der Pfarre Rohrbach, zum Trauergespäch (Gruppe) **am Samstag, den 8. Mai 2021, von 9:30 bis 11:30 Uhr** ein.

Aus aktuellem Anlass nur mit negativem Covid-19-Testergebnis (max. 48 Std.) und begrenzter Teilnehmeranzahl.

**Erforderliche Anmeldung unter: T +43 650 2501314, Frau Rusch**

### **GEBURTSVORBEREITUNGSKURS**

Schwangerschaft, Geburt und Wochenbett sind ganz besondere Momente im Leben eines Paares. Mit vielen Informationen und praktischen Übungen lernen Frauen, sich selbst besser kennenzulernen und auf ihren eigenen Körper zu vertrauen. Sie erfahren Tipps und Tricks rund um Schwangerschaft, Geburt und die erste Zeit zu Hause.

**Information und Anmeldung: T +43 699 19264300, Theresa Schlosser  
E-Mail: [theresa.pia.hebamme@hotmail.com](mailto:theresa.pia.hebamme@hotmail.com)**

### **OFFENER KÜHLSCHRANK**

**Im Foyer im Treffpunkt an der Ach**

Montag bis Freitag: 7:00 bis 19:00 Uhr  
Samstag und Sonntag: 8:00 bis 12:00 Uhr



## KUNSTRAUM

## UNPREDICTABLE – PETER SANDBICHLER IM KUNSTRAUM DORNBIRN

**Der Kunstraum Dornbirn präsentiert eine für die historische Montagehalle entwickelte Installation des österreichischen Künstlers Peter Sandbichler. Die Ausstellung ist mit UNPREDICTABLE betitelt.**

UNPREDICATBLE verwendet Sandbichler im Sinne von UNBERECHENBAR doppeldeutig, der Titel kann sowohl auf die Kunst im Allgemeinen als auch auf den Künstler selbst bezogen werden. Ein Sprung ins kalte Wasser stellt für den Sandbichler die Umsetzung eines handgroßen Modells, in die gigantische Dimension der Montagehalle des Kunstraum Dornbirn dar. Im Kunstraum Dornbirn installiert Peter Sandbichler zwei Arbeiten, neben dem riesigen Tierschädel „Skull #6,2021“ schraubt sich eine meterlange Kartonspirale durch die Montagehalle.

### Gleitende Eröffnung

Donnerstag, 6. Mai 2021, 16:00 bis 20:00 Uhr

### Ausstellungsdauer

7. Mai bis 15. August 2021

### Künstlergespräch:

Freitag 7. Mai 2021, 14:00 Uhr

### Ausstellungshalle

Kunstraum Dornbirn im Stadtgarten

Jahngasse 9, 6850 Dornbirn

Öffnungszeiten: täglich von 10: 00 bis 18:00 Uhr

**Bitte beachten Sie die aktuell geltenden Corona-Schutzmaßnahmen.** Weitere Informationen online [www.kunstraumdornbirn.at](http://www.kunstraumdornbirn.at)



## ZENTRUM FÜR AUTOGENES TRAINING DORNBIRN

# NEUER KURSSTART 17. – 21. Mai 2021

### SCHÜLER und ERWACHSENE

Einzel-, Paar- und Familienkurse sowie  
Beratungen sind jederzeit möglich

#### AUTOGENES TRAINING

Entspannung, Konzentration und Lernerfolg  
Gestärktes Immunsystem, kräftige Gesundheit

#### MEDITATION und HEILMEDITATION

Zu innerer Ruhe und Kraft finden



#### PSYCHOLOGISCHE BERATUNG

Gemeinsam Lösungen erarbeiten

#### ONLINE ANMELDUNG

[www.zentrum-autogenes-training.at](http://www.zentrum-autogenes-training.at)

Mag. Brigitte Theresia Flatz, Dipl.-Psychologin  
Kirchgasse 7, A-6850 Dornbirn  
+43 699 19 02 09 25 / +43 660 90 30 274  
[info@zentrum-autogenes-training.at](mailto:info@zentrum-autogenes-training.at)



### Mach mit beim >>Bewegungstreff!

In Dornbirn ab 24. Mai 2021, jeweils dienstags um 19.00 Uhr, beim Parkplatz Stadion Birkenwiese. In Zusammenarbeit mit der Stadt Dornbirn.

Die ersten Sonnenstrahlen und die wärmeren Temperaturen locken uns in die Natur. Die ideale Zeit, um fit in den Frühling zu starten! Sei wieder dabei, wenn die Bewegungstreffs zu einem kostenlosen Lauf- und Nordic Walking Training an der frischen Luft einladen. Acht Wochen lang begleiten dich unsere Trainerinnen und Trainer in abwechslungsreichen Einheiten für Einsteiger und Fortgeschrittene aktiv in den Frühling.

Weitere Informationen zur Aktion, zu den Standorten und zur Anmeldung:  
[www.vorarlberg.at/bewegt](http://www.vorarlberg.at/bewegt)

DORNBIRN



„Du hast mich gewoben im Schoß meiner Mutter.“  
Psalm 139,13

### Segnungsfeier für Schwangere am Muttertag

**Wann:** Sonntag, 09. Mai 2021 um 18 Uhr  
**Ort:** Pfarrkirche Dornbirn-Hatlerdorf

Wir laden alle schwangeren Frauen, alleine, mit Partner, Familie oder Freundinnen herzlich ein, das ungeborene Leben und die Geburt bewusst unter den Segen Gottes zu stellen.

Katholische  
Kirche  
in Dornbirn

Inserate per E-Mail **DORNBIRN**

Sie haben die Möglichkeit, Inserate auch per E-Mail an die Gemeindeblattverwaltung zu senden.

**E-Mail:** [gemeindeblatt@dornbirn.at](mailto:gemeindeblatt@dornbirn.at)

Alle Arten von

### Holztreppen sowie Kombinationen mit Stahl oder Glas

**Gerhard Berchtold • Zimmerei – Treppenbau**  
6867 Schwarzenberg, Tel. 05512/2923, Fax 05512/3113



## Café offen!

**Ab Sonntag, 9. Mai  
ist das Café wieder geöffnet.**

Es gelten die Covid-Regeln.

**Bäckerei Café Konditorei  
Stadelmann  
Oberdorf**



Reinhold Heit Forachstraße 117 - 6850 Dornbirn 0676/3960262

**Am Muttertag 9. Mai**

**Frische Backhendl**

**zum Abholen von 11 – 14 Uhr**

**Nur auf Vorbestellung**

**Reservierung**

**0676 3960262**



Zellg.10 in Lustenau [www.helbok.info](http://www.helbok.info)  
hausgeraete.helbok@aon.at Tel.05577 83676

€ 100,-  
Technik-  
Bonus

**BOSCH WAV28MU5AT**

**Waschmaschine**

Energieklasse A+++-, bis  
zu 9kg sehr leise, usw...  
Statt 1119.- **Sie bezahlen**  
**€ 799.- und erhalten von**  
**Bosch € 100.- zurück**



**nur 699,-**



**BOSCH Wärme-  
pumpentrockner**

WTU87RU4AT

Energiekl. A++

Selbstreinigender  
Kondensator, usw..  
statt 1019.- UVP

**Sie bezahlen € 749.- und**  
**erhalten von BOSCH**  
**€ 100.- zurück**

**nur 649,-**

**MIELE**

**Einbau-Spüler**

Über 50 Geräte am  
Lager !!



**ab 559,-**



**Einbau-  
Kühlschränke,**

verschiedene Größen von  
82cm bis 178cm über 30 Stk.  
am Lager

**ab 329,-**

Änderungen und Irrtümer vorbehalten






**DER NEUE ŠKODA  
SCALA SC**

**Sparen Sie beim SCALA SC bis zu 2.821,- Euro mit den attraktiven SCALA SIMPLY CLEVER-Paketen.**

Symbolfoto. Stand 26.04.2021. Alle angeg. Preise sind unverbindl., nicht kart. Richtpreise inkl. NoVA und 20% MwSt. Gültig ab Kaufvertrag-/Antragsdatum 01.04.2021 bis 31.05.2021. Die SIMPLY CLEVER Pakete sind streng limitiert und gelten für Neubestellungen bis 31.05.2021 bzw. solange der Vorrat reicht. Details bei Ihrem ŠKODA Berater.  
Verbrauch: 5,3–6,4 l/100 km. CO<sub>2</sub>-Emission: 119–146 g/km.

**BURGLE  
garage**

Rudolf Schwarz GmbH  
6850 Dornbirn, Lustenauerstraße 50  
Tel. 05572/22531, [www.auto-skoda.at](http://www.auto-skoda.at)



**Schul - Ländele**

BSBZ-Hohenems  
[www.bsbz.at](http://www.bsbz.at)

...regional  
...saisonal  
...genial

Wir haben offen

**06.05. feine Öle & guter Essig**  
**13.05. Schullädele geschlossen**  
**20.05. Tomaten, Paprika & Co** (Setzlinge)

100 % Ländle-Fleisch  
100 % Ländle-Setzlinge

Bio-Kartoffelaktion - Agria, Bionta, Ditta und Laura im 5 kg Sack - 20 % Rabatt  
20 % auf Sauerkraut und Edelbrände

Pflanzzeit ist Gartenzeit - schöne Bio-Setzlinge (Salat, Kräuter & Co) im Schullädele erhältlich

BSBZ-Hohenems, Rheinhofstraße 16, 6845 Hohenems - jeden Donnerstag (in der Schulzeit von Oktober bis Juni) von 16 bis 19 Uhr

## Annahmeschluss!

### Inserate für das Gemeindeblatt

Annahmeschluss für Inserate in der Woche 19/2021 ist am Montag, den 10. Mai 2021, 12:00 Uhr  
Erscheinungstermin: Mittwoch, 12. Mai 2021

**DORNBIRN**



**HOPFNER**  
Schuhe & Leder

ALLES  
LIEBE ZUM

# Muttertag

Aktion gültig von  
**6. – 10. MAI 2021**

**-10%**  
**RABATT**  
auf Damenschuhe\*  
und Damenhandtaschen

Wälderstraße 4 • A 6850 Dornbirn • +43 5572 236690  
office@hopfner-schuhe.at • www.hopfner-schuhe.at

\* Halbschuhe, Sandalen, Wanderschuhe und Pantoffeln.  
Rabatt gilt nicht für bereits verbilligte Artikel.

**-20%**  
**AUF ALLE**  
**LEHM**  
**PRODUKTE**

z.B. Lehmputz  
mit Stroh, Yosima  
Lehm-Designputz,  
Lehm-Trockenbau-  
platten, Lehmsteine  
und vieles mehr.

AKTION GILT BEI  
BESTELLUNG BIS 29.5.2021.

**PARKETT**  
auch inkl. Verlegung

**LEHM**  
Farbputze, Lehm-  
bau  
Lehmwandheizung

**DÄMMSTOFFE**  
ökologisch & sauber

**BIOFARBEN**  
von AURO

**HOLZPFLEGE**  
von WOCA



**POZ**  
DAS ÖKOZENTRUM  
www.poez.at

DIEPOLDSAUERSTR. 8 / HOHENEMS / 05576-73590 / MO BIS FR 08 - 12 UHR 14 - 17 UHR, SA 09 - 12 UHR



[WWW.BREUSSPARTNER.AT](http://WWW.BREUSSPARTNER.AT)

## Willkommen bei Breuss & Partner

**WIR SIND UMGEZOGEN !**



**BESUCHEN SIE UNS UND LASSEN SIE IHRE IMMOBILIE KOSTENLOS BEWERTEN.**  
**WOCHENTAGS 10:00- 16:00**  
**MARKTSTRASSE 38, DORNBIRN**

Immobilienprojekte erfordern Herzblut und Einsatz um zum Ziel zu kommen. Das Team von Breuss & Partner bringt jahrelange Erfahrung, Erkenntnisse aus eigenen Projekte und erprobte Strategien mit.

+43(0)664 1209323  
 office@breusspartner.at




## Dada's Muttertag

Am 09.05.2021



**Blumen** – sind zarte Gedanken der Liebe und Dankbarkeit.

Schmücke den Muttertag mit Blumen vom Dada, wir freuen uns auf Dich!

## Nofler Bad und Gisinger Gasthausboykott!

**unart**  
produktion



*Feldkircher Erzählungen, Anekdoten & Geschichten*  
 ISBN 978-3-901325-47-2

In allen Buchhandlungen, [www.unartproduktion.at](http://www.unartproduktion.at), T 0664 1150268

**Ein Konflikt und keine Idee zur Lösung? – Ich helfe Ihnen dabei!**

**Konfliktlösung für Familien, Freunde, Nachbarn und Arbeitskollegen.**

**Elisabeth Mayer-Exner**  
 6890 Lustenau  
 kontakt@uneinig.at  
 +43 (0) 676 48 63 460

**unEinig**  
[www.uneinig.at](http://www.uneinig.at)



**Dada Blumenboutique & Concept Store**  
 Dornbirn, Rosenstrasse 1, Tel: 0664 2161 012  
 Mo: 9.00 - 12.00, Di - Fr. 9.00 - 12.00 & 14.00 - 18.00  
 Sa: 9.00 - 13.00 / [www.da-da.at](http://www.da-da.at)



# Rohrbach denkt anders! DU AUCH?



Ein QR Code für Pioniere, Revoluzzer und Personen, mit visionären Vorstellungen vom gemeinsamen und ressourcenschonenden Leben!

## Wäldar Käsknöpfle über d'Gass

Jeden Freitag von 11.30 - 13.15 Uhr

Frisch gekocht! Hausgemachter  
Kartoffelsalat und Harder Öpfelmuas

Bestellung **T 0699 183 843 20**

caspar@kaesecaspar.at

Abholung Käsecaspar  
ehemals Fontain im Oberdorf  
Dornbirn, Bergstrasse 17



kaesecaspar.at



**KÄSECASPAR**

Jetzt  
Käsknöpfle  
vorbestellen!



**KÄSEAUTOMAT**  
mit bester  
Käseauswahl  
rund um die Uhr!



## »Pura«

Ganz vo do.

Nöu im  
**HÜSLER  
NEST**  
z'Dorobiro



**HUBERT  
FELDKIRCHER**  
möbel.handwerk

Bettrahmen in Weißtanne zu 100 % aus Vorarlberg, ohne Leim, ohne Metall

Hüslер Nest Dornbirn · CITY HAUS · Kreuzgasse 6a · T 05572 20 762 · hubert-feldkircher.at



**Burgl's**  
www.burgls.at | info@burgls.at  
Tel. 05572 25754-0  
Bachmähdle 5, 6850 Dornbirn

**€5 Gutschein\* Code: MAMA21P**

\*Einmalig gültig vom 5.5. bis 9.5.21, ab einem Bestellwert von € 35,-. Nicht mit anderen Gutscheinen kombinierbar.

# Frühlingszeit ist Gartenzeit

- /// GARTENERDE
- /// RASENERDE
- /// FREILANDERDE
- /// SCHOTTERASEN
- /// RINDENMULCH
- /// ENTSORGUNG UVM.

AUCH ERHÄLTlich IM 12L KÜBEL ODER IN DER 65L MÖRTELKISTE

**ÖFFNUNGSZEITEN**  
Montag - Freitag 07.30 - 11.45  
13.00 - 16.45  
Samstag 08.00 - 11.45

NEU IN DORNBI RN HÖCHSTERSTRASSE BEIM UMSPANNWERK WERBEN



**ERDENWERK  
WERBEN**  
WWW.WERTSTOFF-SCHWEIZ.COM

# Schwangerschaftsmassage

**Innere Ruhe spüren ...**

- Rückenschmerzen
- Kopfmassage
- Lymphdrainage
- Energiequelle

**... heilende Kräfte wirken lassen!**

Nur nach ärztlicher Verordnung!  
Freue mich auf Ihren Anruf!

**MASSAGESTUDIO**  
HM Sonja Lechthaler  
Höchster Straße 64  
6850 Dornbirn  
T 05572 22402  
www.massagestudio-lechthaler.at

## Inserate per E-Mail

Sie haben die Möglichkeit, Inserate auch per E-Mail an die Gemeindeblattverwaltung zu senden.

**E-Mail: [gemeindeblatt@dornbirn.at](mailto:gemeindeblatt@dornbirn.at)**

**DORNBI RN**

# Saison-Card

## Bregenzerwald

# S O M M E R

# 2021

### Gültigkeit

1. Mai bis 31. Oktober 2021

### Inkludierte Leistungen

Benutzung der **SOMMERBERGBAHNEN**

- Bergbahnen Andelsbuch
- Seilbahn Bezau
- Mellaubahn
- Bergbahnen Diedamskopf – Au-Schoppernau
- Uga-Express – Damüls
- Steffisalp-Express – Warth
- Großwalsertaler Seilbahnen – Sonntag
- Panoramabahn Stafelalpe – Seilbahnen Faschina
- Jöchelspitzbahn – Bach/Lechtal

Eintritt in die **FREIBÄDER** in Au, Bezau, Egg, Hittisau, Mellau, Schoppernau und Schwarzenberg

Zahlreiche Ermäßigungen bei **PARTNERBETRIEBEN**

### Preise

- Familienkarte  
(Eltern und Kinder Jg. 2005 und jünger): € 195
  - Erwachsene: € 80
  - Kinder (Jg. 2005 – 2014): € 50
  - Kleinkinder (Jg. 2015 und jünger): frei
  - Paragleiter-Sommer-Saisoncard: € 237
- Ermäßigung für Raiffeisen-Clubmitglieder

### Verkaufsstellen (ab 1. Mai)

Bregenzerwald Tourismus, Gerbe 1135, 6863 Egg,  
T +43 (0)5512 2365, [www.bregenzerwald.at](http://www.bregenzerwald.at), Mo – Fr: 9 – 17 Uhr

Zahlreiche örtliche Tourismusbüros sowie die Bergbahnen (ausgenommen Steffisalp-Express, Warth und Jöchelspitzbahn, Bach) entsprechend der Öffnungs- und Betriebszeiten.

Online erhältlich (ausgenommen Familienkarten):  
[www.3taeler.at/online-shop](http://www.3taeler.at/online-shop)

UPGRADE- &  
JAHRESKARTE  
AB 01.05. WIEDER  
ERHÄLTlich



DETAILLIERTE  
INFORMATIONEN  
AUF  
[WWW.3TAELELER.AT](http://WWW.3TAELELER.AT)



# Innovationspreis 2021 für gemeinnützige Projekte

Privatstiftung  
Dornbirner Sparkasse

Der Innovationspreis ist in Summe mit 40.000 EUR dotiert. Details  
sowie die Teilnahmebedingungen finden Sie auf [sparkasse.at/  
dornbirn/stiftung](https://sparkasse.at/dornbirn/stiftung). Einreichschluss 31.08.2021

Dornbirner  
**SPARKASSE**  
Privatstiftung

In Lustenau · 05577-85944 · [www.blank.at](http://www.blank.at)

**Sonnenschutz von Blank.**  
**Temperaturen werden**  
**im Schatten gemessen.**  
**Gut so.**

 **BLANK**

Stellt alles  
in den Schatten.

## DORNBIRN

### Handy-Parken mit App

[www.v-parking.at](http://www.v-parking.at)

Einfach und bequem:

Unter [www.v-parking.at](http://www.v-parking.at) registrieren,  
App herunterladen, parken, bargeldlos  
bezahlen.



**RASCH  
BEZIEH-  
BAR!**

# KNIE DORNBIRN

*WOHNEN MIT AUSSICHT!*

**2-ZIMMER MIT GARTEN | 56M<sup>2</sup>  
AB € 1.150,- MONATLICH\***

\*Unverbindliches Rechenbeispiel: Stufendarlehen: Kreditsumme €345.000 – Laufzeit: 35 Jahre, die ersten 15 Jahre fix 1,7%, danach variabel dzt. 1,25%. Eine vollständige Dokumentation aller gesetzlich erforderlichen Auflagen erhalten Sie von der finanzierenden Bank.



**BESICHTIGUNG VOR ORT MIT IHREM  
VIRTUELLEN BEGLEITER MÖGLICH!**



**Hefel  Wohnbau**

Wolfurterstraße 15 | 6923 Lauterach  
T 05574 74302 | [office@hefel.at](mailto:office@hefel.at) | [www.hefel.at](http://www.hefel.at)







**RE/MAX**  
Immowest

## Sie suchen. Wir zeigen.

### Dornbirn

#### Besonderer 2-stöckiger Bungalow mit Gartenteich

Paracelsusweg 12 | 5 Zi |  
Wfl. 176,86 m<sup>2</sup> | Gst. 967 m<sup>2</sup>  
Kaminofen im offenen  
Wohnbereich | Pergola  
HWB 67/C | Obj. 2552/4275  
Reinhard Götze | 0664 4437058



**Online-  
Termin-  
buchung  
für den  
11. Mai**

### Bildstein

#### Atemberaubende Garçonnère mit Weitblick

Unterdorf 450 | Top 3  
Wfl. 48,28 m<sup>2</sup> | Wohnen &  
Schlafen gut kombiniert |  
traumhafte NW-Terrasse  
HWB 40/B | Obj. 2552/4304  
Lukas Plankensteiner | 0664 88495406



**WIR FÜHREN MENSCH & RAUM ZUSAMMEN**  
remax-immowest.at +43 5574 5 34 34

ruemmele-immo.at

**Ri** Rümmele  
Immobilien



Als Ihr Immobilienmakler begleite ich Sie bei allen Immobilienvermittlungen vom persönlichen Erstgespräch bis zum Abschluss des Kaufvertrags professionell, seriös und vertrauensvoll.

- Immobilienkauf
- Immobilienverkauf
- Bewertung
- Vermarktung Gesamtprojekte

Andreas Rümmele Immobilien GmbH  
Moosmähdstraße 42 · 6850 Dornbirn · Austria  
T +43 (0)664 924 15 80 · E andreas@ruemmele-immo.at

### ROHBAUFERTIGSTELLUNG!



## Wohnanlage **Thomasbündt** Dornbirn Schoren

- 3 Zimmerwohnungen mit 75 m<sup>2</sup> Wohnfläche
- Überdachte Sonnenterrassen
- Funktionelle Loggia
- Lift – barrierefrei
- Erdwärmepumpe und Photovoltaik
- Tiefgarage mit E-Car ready
- HWB 35 kWh/m<sup>2</sup>

#### VERKAUF

T +43 (5572) 3750-0  
karrenblick-wohnbau.at

#### BAUTRÄGER/VERKAUF

T +43 (5572) 244 02-0  
winsauerwohnbau.at

**KARRENBlick**  
WOHNBAU

**W**  
WinsauerWohnBau

### JETZT INFORMIEREN!



## Wohnanlage **Lebensraum** **Hatlerdorf** | Dornbirn

- Sonnige, ruhige Lage
- Nur 13 exklusive Wohneinheiten
- 49 m<sup>2</sup> bis 124 m<sup>2</sup> Wohnfläche
- 2-, 3-, und 4-Zimmerwohnungen
- Lift – barrierefrei
- Photovoltaik
- Tiefgarage mit überdachter Einfahrt
- E-Car ready
- HWB 34,0

#### Weitere Infos:

T +43 (5572) 244 02-0  
winsauerwohnbau.at  
Wir beraten Sie gerne!

**W**  
WinsauerWohnBau



# Zeit für deine berufliche Veränderung? Dann komm ins Maschinenring Team!



**Wir haben die besten Arbeitsplätze im Land**

[www.maschinenring-jobs.at](http://www.maschinenring-jobs.at)

Wir suchen

## Handwerker/Allrounder (m/w)

für unsere Kunden im Vorarlberger Unterland und Bregenzerwald

**Was du tun wirst:**

Du hilfst beim Elektriker, Zimmerer, Tischler, Spengler etc. mit. Wo genau und wie lange besprechen wir am Besten persönlich. Voll- oder Teilzeit? Bei uns entscheidest du.

**Was du mitbringst**

Du bist handwerklich geschickt und kannst mit Bohrmaschine und Co. umgehen? Super - dann hast du schon viele Fertigkeiten um diese Aufgaben gut zu bewältigen.

**Interessiert? Dann bewirb dich gleich jetzt bei:**

Maschinenring Büro Unterland: Am Ermenbach 3, 6845 Hohenems  
Ferdinand Fink, T 0664 9606006 E [ferdinand.fink@maschinenring.at](mailto:ferdinand.fink@maschinenring.at)



**Maschinenring**



# BEZAU

Die Marktgemeinde Bezau sucht für die kommende Badesaison (Ende Mai bis Anfang September 2021)

**eine/n Bademeister/in  
für das Freibad Bezau**

im Beschäftigungsausmaß von 100%.

Zu deinen Aufgaben zählen neben der Beaufsichtigung und Betreuung von Badegästen im Wasserbereich auch die Überwachung der technischen Anlage, der Wasserqualität sowie die Pflege der Schwimmbadanlage.

### Voraussetzungen:

- absolvierter Rettungsschwimmerkurs
- Erste Hilfe Ausbildung
- Freude am Umgang mit Menschen
- ausgeprägtes Verantwortungsbewusstsein

Die Entlohnung bzw. Anstellung richtet sich nach dem Gemeindeangestelltengesetz. Schriftliche Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind an das Marktgemeindeamt Bezau zu richten.

Für allfällige Fragen steht Bürgermeister Hubert Graf gerne zur Verfügung.

Wir freuen uns auf deine Bewerbung!

**Marktgemeinde Bezau | 6870 Bezau | Platz 375  
[www.bezau.at](http://www.bezau.at) | [gemeinde@bezau.cnv.at](mailto:gemeinde@bezau.cnv.at)**



**Krankenpflegeverein  
Dornbirn**

Der **Krankenpflegeverein Dornbirn** ist in der Stadt Dornbirn die Institution für die ambulante Pflege. Zur Verstärkung unseres Pflegeteams suchen wir **ab sofort oder nach Vereinbarung**

**in Teilzeit 50 – 80 %**

## Dipl. Gesundheits- und KrankenpflegerIn

### Ihr Profil:

- Sie suchen eine anspruchsvolle Tätigkeit und haben Freude an einem komplexen Arbeitsumfeld.
- Sie planen Ihre Arbeit selbstständig und treffen eigenverantwortlich Entscheidungen.
- Sie sind bereit sich weiterzubilden und Ihre Kompetenzen direkt umzusetzen.
- Sie schätzen es, in einem dynamischen Umfeld aktiv an der Entwicklung der Pflege zum Wohle des Patienten mitzuarbeiten.
- Veränderungsbereitschaft und innovatives Handeln gehören zu Ihrem Selbstverständnis.

### Unser Angebot:

- Sie lernen ein komplexes Arbeitsumfeld mit verschiedensten Krankheitsbildern kennen.
- Sie werden aktiv in der Umsetzung Ihrer Pflegekompetenz unterstützt und gefördert.
- Neben einem großen Spektrum an internen und externen Fort- und Weiterbildungen fördern wir aktiv Ihre berufliche Entwicklung.
- Variable Anstellungsbedingungen und individuelle Arbeitszeiten.
- Wir bekennen uns grundsätzlich zu familienfreundlichen Arbeitsbedingungen und sozialverträglichen Dienstzeiten.

Die Entlohnung erfolgt auf Basis des Kollektivvertrages AGV. Überzahlung aufgrund beruflicher Zusatzkompetenzen möglich.

### Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:

DGKP Johannes Drexel, MAS  
Krankenpflegeverein Dornbirn  
Annagasse 3, A-6850 Dornbirn  
T 0043 676 833063849  
[johannes.drexel@kpv-dornbirn.at](mailto:johannes.drexel@kpv-dornbirn.at)



## Sozialsprengel Hinterwald

Die Krankenpflegevereine Au, Schoppernau und Schnepfau sorgen für eine kompetente und liebevolle Pflege DAHEIM.

Unsere (Kranken)Schwestern gehen in den wohlverdienten Ruhestand. Daher suchen wir ab Frühjahr/Sommer Verstärkung für unser Pflege-Team in der Hauskrankenpflege.

**Sind Sie im Pflegebereich tätig?  
Sehen Sie die Hauskrankenpflege als  
bessere Alternative?  
Suchen Sie eine neue Herausforderung?  
Möchten Sie sich weiterbilden?**

### Wir bieten

- Vollzeit und/oder Teilzeit ist für uns in allen möglichen Varianten denkbar
  - Freundliches Arbeitsumfeld
  - Flexibilität in der Dienstplangestaltung
- Einen zukunftssicheren Arbeitsplatz in der Region
- Entlohnung nach dem AGV-Kollektivvertrag

### Ihr Profil

- Abgeschlossene Ausbildung als diplomierte Gesundheits- und KrankenpflegerIn

### Ihr Aufgabengebiet

- Pflege von Patienten zuhause (Hauskrankenpflege)
- Grundpflege, Behandlungspflege, Wundversorgung, kurative und palliative Versorgung, interdisziplinäre Zusammenarbeit mit Hausärzten, Case- und Caremanagern und Betreuungspersonen
- Beratung von Patienten und Angehörigen
  - Pflegedokumentation
  - Teambesprechungen

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

**Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:**

**Sozialsprengel Hinterwald**  
z. Hd. Obmann Dipl.Bw.(FH) Wilfried Erath  
6883 Au, Mühle 105,  
E-Mail [w.erath@erathundpartner.at](mailto:w.erath@erathundpartner.at)

EINSTEIGEN.  
AUSSTEIGEN.  
BERGWELT ERLEBEN.

**DiedamsKOPF**  
AU - SCHOPPERNAU



*Willkommen*  
**in unserem Team**

**Der Diedamskopf ist als Wander- und Ausflugsberg mit seiner Landschaft und seinem atemberaubenden Panorama über die Grenzen hinaus bekannt.**

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir für die kommende Sommersaison 2021

**Küchenchef (m/w/d)**

**Koch (m/w/d)**

**Jungkoch (m/w/d)**

**Kellner mit Inkasso (m/w/d)**

**Hilfskellner (m/w/d)**

Du willst

#freudeanderARBEIT #zumTEAMgehören

#GÄSTEverwöhnen #arbeitindenBERGEN

#wanderPARADIES #frischeLUFT

Dann bist Du bei uns genau richtig!



**BEWIRB  
DICH  
JETZT!**

Einscannen und mehr über deinen neuen Job erfahren.

**Diedamskopf Alpin Tourismus GmbH & Co KG**

z. Hd. Stefan Bereuter, Gastronomieleiter, Halde 300,  
6886 Schoppernau | T +43 (0) 5515 4110 0  
[gastroleitung@diedamskopf.at](mailto:gastroleitung@diedamskopf.at) | [diedamskopf.at](http://diedamskopf.at)

Aus gesetzlichen Gründen weisen wir darauf hin, dass die Entlohnung auf Basis des KV der Gastronomie und Hotellerie erfolgt. Je nach Qualifikation und Erfahrung besteht die Möglichkeit einer Überzahlung.

msport GmbH | Ski Racing Equipment | Touren Equipment | Bootfitting



**Wir suchen:  
Sportfachverkäufer/in**

msport GmbH | Hanggasse 10 | 6850 Dornbirn  
Tel. 05572 26872 | msport@msport.at | www.msport.at



**RICKATSCHWENDE**  
F. X. MAYR HEALTH RETREAT

Inmitten herrlicher Natur mit Blick über den Bodensee zählt das Rickatschwende F. X. Mayr Health Retreat zu den besten Gesundheitsadressen Österreichs.

Zur Verstärkung unseres jungen, ambitionierten Teams suchen wir ab sofort (m./w.)

**Zimmermädchen/Reinigung**  
Vollzeit/Teilzeit

**Küchenhilfe/Abwäscher**  
Vollzeit/Teilzeit

**Physiotherapeutin**  
10-15h/pro Woche

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Rickatschwende  
F. X. Mayr Health Retreat  
z. H. Andrea Kugler  
6850 Dornbirn, Rickatschwende 1  
T: +43 5572 25350 402  
a.kugler@rickatschwende.com

Sauberes Wasser ist lebenswichtig.  
Bäche und deren Ufer sind keine Abfallgruben!



## BAULEITER\* IN gesucht

Zur Verstärkung des Teams suchen wir ab sofort eine\*n Bauleiter\*in zur Unterstützung unserer Projekte.

**BISCHOF | ZÜNDEL**  
ARCHITEKTUR - BAUMEISTER

Bischof & Zündel | Hof 481, 6951 Lingenau | 0664 8283279  
office@bischof-zuendel.at | www.bischof-zuendel.at

## HOTEL POST BEZAU

*by Susanne Kaufmann*

Wir suchen Unterstützung  
für unseren hoteleigenen  
Webshop im Bereich Logistik  
und unseren Wellnessbereich  
geregelte Arbeitszeiten (morgens - nachmittags)

Wir freuen uns über Ihre Bewerbung an Frau Melanie Domig-  
Wöhr unter: [bewerbung@hotelpostbezau.com](mailto:bewerbung@hotelpostbezau.com).

Hotel Post Bezau by Susanne Kaufmann  
6870 Bezau Österreich hotelpostbezau.com



## Elmar Graf GmbH

### Arbeiten mit den Besten

Seit Jahrzehnten steht der Name GRAF in Vorarlberg für Beständigkeit und hohe Qualität. Im Bereich Gewerbe- und Industriekunden zählen wir zu den Branchenersten. Unser Unternehmen ist breit aufgestellt und bietet interessante Aufgaben in den Bereichen Elektroinstallationen, Netzwerktechnik, Schaltschrankbau, Mess-, Steuer- u. Regelungstechnik, Gebäudeautomatisierungen und im Service.

## Kalkulant/in für Elektroinstallationen

### Deine Aufgaben:

- Angebotskalkulation
- Projektanfragen bei Lieferanten
- Preiswartung
- Begleitung der Projekte von der Angebotserstellung bis zur Auftragserteilung

### Dein Profi:

- abgeschlossene kaufmännische Ausbildung
- fachlich kompetent
- motiviert, neugierig und bereit für neue Herausforderungen
- mit Freude im Team

### Wir bieten

- leistungsbezogene Entlohnung und zahlreiche Zusatzleistungen wie 6 Urlaubswochen
- wir schätzen deine Stärken und fördern dich
- du genießt Freiräume bei der Gestaltung der Arbeitsabläufe
- Mitgestaltung von Entscheidungsprozessen und eine offene Feedbackkultur ist uns wichtig

Das Mindestgehalt orientiert sich am Kollektivvertrag für Arbeiter im Eisen- und Metallverarbeitenden Gewerbe. Die Entlohnung erfolgt je nach fachlicher Qualifikation, Ausbildung und Erfahrung über dem Kollektivvertrag.



Du willst dich bei uns vorstellen?

Schick uns deine Unterlagen per Mail oder Post an:

**Elmar Graf GmbH**  
In Steinen 5  
6850 Dornbirn  
Tel.: 05572/9022-0  
office@grafgroup.com

[www.grafelektro.com](http://www.grafelektro.com)



**BÖHLER  
FENSTER**

## Von Hand, mit Verstand

Böhler Fenster ist ein traditionsreiches Vorarlberger Familienunternehmen im Fenster-, Türen- und Fassadenbau.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir:

## Monteur(in)

- Montage von Fenster und Türelemente
- Montage von Sonnen- und Insektenschutz

Entlohnung marktgerecht über Kollektivvertrag.

Bewerbung bitte an: [andreas.boehler@boehlerfenster.com](mailto:andreas.boehler@boehlerfenster.com)

Wiesenweg 33 | 6922 Wolfurt

T +43/5574/74550

[www.boehlerfenster.com](http://www.boehlerfenster.com)



**bösch**

bösch ist in Österreich seit 1932 Marktführer in der Heizungs-, Lüftungs- & Klimabranche.

## TECHNISCHE/R EINKÄUFER/IN (m/w/d)

in der Zentrale Lustenau

### IHRE AUFGABEN

- Operativer Einkauf inkl. Disposition von Handelswaren und Produktionsteilen
- Einkaufsoptimierung, Lieferantenauswahl
- Aufbau und Pflege von Lieferantenbeziehungen mit Mitarbeitern anderer Fachbereiche
- Kostenoptimierung gemeinsam mit anderen Abteilungen und Lieferanten
- Verbesserung des Beschaffungsprozesses

### IHR PROFIL

- Einschlägige, mehrjährige Berufserfahrung
- Gute EDV-Kenntnisse (MS Office, ERP-System)
- Technisches Verständnis
- Flexibel, belastbar & kommunikationsfreudig
- Selbstständige, strukturierte Arbeitsweise
- Englischkenntnisse vorhanden

### UNSER ANGEBOT

- Abwechslungsreiche Tätigkeit an einem modernen Arbeitsplatz
- Mitarbeit in einem motivierten Team
- Gleitendes Arbeitszeitmodell
- Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten
- Sicherer Arbeitsplatz in einem erfolgreichen Familienunternehmen

Werden Sie Teil unseres motivierten Teams. Für unsere Zentrale in Lustenau suchen wir ab sofort eine/n engagierte/n Mitarbeiter/in als Verstärkung.

### Interessiert?

Wir freuen uns über Ihre Online-Bewerbung: [www.boesch.at/karriere](http://www.boesch.at/karriere)

### Noch Fragen?

Kontaktieren Sie uns: Michael Dallinger  
Abteilungsleiter Einkauf  
Tel.: 05577 8131 6610

Wir bieten für diese Position ein attraktives Entgelt, das Ihrer Qualifikation und Erfahrung entspricht. Da auch wir uns nicht mit Mindeststandards zufrieden geben, liegt das Gehalt deutlich über dem österreichischen KV-Mindestsatz.

Walter Bösch GmbH & Co KG | Industrie Nord | 6890 Lustenau | [www.boesch.at](http://www.boesch.at)

GENUG VON BAUSTELLE,  
SERVICETECHNIK ODER MONTAGE?

**WIR SUCHEN FACHKRÄFTE ODER  
GESCHICKTE QUEREINSTEIGER FÜR  
DIE METALLBEARBEITUNG ( m / w )**

BEWIRB DICH GLEICH!



**meusburger**

Auf deine Bewerbung freut sich Dominik Fitz:  
[d.fitz@meusburger.com](mailto:d.fitz@meusburger.com)



Linde wellnesshotel  
★★★★

Wir freuen uns - bald geht es wieder los! Unsere Gäste endlich wieder zu verwöhnen liegt uns am Herzen. Deshalb suchen wir Verstärkung für unser motiviertes Team.

**Kellner/in**

Derzeit haben wir noch nicht offen, gerne kannst du dich über Bad Reuthe bei uns melden:

- jederzeit per Mail an [marketing@badreuthe.at](mailto:marketing@badreuthe.at)
- telefonisch Mo+Mi+Fr jeweils von 09 -11Uhr unter 0043 5514/2265-0

Wir freuen uns auf Deine  
Bewerbung!  
Deine Familie Frick



A-6934 Sulzberg

[www.wellnesshotellinde.at](http://www.wellnesshotellinde.at)

**WIR SUCHEN  
DICH!**

**FÜR DEN FLEISCHVERKAUF (M/W/D)**

**WIR LIEBEN**

Fleisch- und Wurstwaren, innovative Veredelungsmethoden, tolle Rezepte und trendige Fleisch-Cuts. Als erste Metzgerei-Genossenschaft in Vorarlberg leben wir Regionalität kompromisslos vor. Für uns sind transparente Qualitätskriterien ein ehrliches Selbstverständnis.

**DU BIST**

offen für Neues und möchtest mit Deinem Job etwas Sinnvolles bewegen? Du bist erfahren mit Lebensmitteln, Fleisch oder Wurst, bist gelernt im Kochen oder ein leidenschaftlicher Quereinsteiger, der was Neues erlernen will? Du trägst unsere Werte voll mit und hast Spaß am Verkauf in einem Ladengeschäft oder am selbstständigen Verkaufen auf Wochenmärkten?

**WIR BIETEN**

Dir einen erfüllenden Job im Verkauf mit spannenden Aufgaben, sich einzubringen und weiter zu entwickeln. Wir sind ein junges Team voller Tatendrang und Ideen, ein einzigartiges Projekt zum Gelingen zu bringen, es zu ermöglichen, „Mit bestem Gewissen das beste Fleisch genießen zu können“. Wir bezahlen fair und übertariflich.

Bitte kontaktiere uns unter +43 664 21 33 317 (Cornel Hess, GF)  
oder sehe Dich um unter [www.naturparkmetzgerei.at](http://www.naturparkmetzgerei.at)

Platz 348, 6952 Hittisau  
Tel.: +43 664 355 07 50  
[office@naturparkmetzgerei.at](mailto:office@naturparkmetzgerei.at)  
[www.naturparkmetzgerei.at](http://www.naturparkmetzgerei.at)



**NATURPARK  
METZGEREI  
NAGELFLUHRKETTE**



Wir freuen uns - bald geht es wieder los! Unsere Gäste endlich wieder zu verwöhnen liegt uns am Herzen. Deshalb suchen wir Verstärkung für unser motiviertes Team.

## Frühstückskellner/in

(Teilzeit, 2 Vormittage pro Woche)

### Bewerbungen an:

Frau Beate Kopf

- per Mail an [quelle@bregenzwaldhotels.at](mailto:quelle@bregenzwaldhotels.at)
- telefonisch Montag - Donnerstag jeweils von 14.30 - 17.30 Uhr unter 05513/6461-0

Wir freuen uns auf Deine  
Bewerbung!  
Deine Familie Frick



A-6951 Lingenau

[www.quoellengarten.at](http://www.quoellengarten.at)

## STELLEN

**Du möchtest** dich mit Naturprodukten selbständig machen und weißt noch nicht wie? Dann melde dich bei mir. [www.chancengeberin.com](http://www.chancengeberin.com)

**Tischlergeselle gesucht:** Feldkircher Hubert, 6858 Schwarzach, T 05572 58356, E-Mail: [info@hubert-feldkircher.at](mailto:info@hubert-feldkircher.at)

**Reinigungskraft** ab sofort für Bürogebäude in Lustenau gesucht. 35 Stunden/Monat (nach 17:00 bzw. Freitag ab 13:00 Uhr). Gute Deutschkenntnisse erforderlich! Bitte um Ihren Anruf Montag oder Donnerstag ab 9:00 Uhr. KUGELFINK GmbH, T 05572 3803-30

**Wir suchen** für unser Taschen Geschäft, TASCHE & CO, Marktstr.43, 6850 Dornbirn eine Verkäuferin in Teilzeit. Sie sollten bereits Erfahrung im Verkauf und Freude an schönen Taschen und Mode haben. Unser Team freut sich auf Ihre Bewerbung. Gerne können Sie sich via Mail auf: [office@tascheundco.at](mailto:office@tascheundco.at) melden. Wenn Sie mit uns telefonieren wollen, rufen Sie uns an: Marita Witan, T +49 151 10670689

**Wir suchen** für unsere Wohnung in Dornbirn, Oberdorf eine zuverlässige Raumpflegerin. Deutschkenntnisse erwünscht. Bitte melden unter T 0664 5258548

**Raumpflegerin für Augenarztpraxis** gesucht: 4 – 5 x pro W.; ca. 42 W. p. J. Flexible Zeiteinteilung. Höchste Zuverlässigkeit und gute Deutschkenntnisse werden erwartet. Geringfügige Beschäftigung, Entlohnung über KV möglich. Bewerbung bitte per Post an Praxis, Dr. Schenk, Marktstr. 18a, 6850 Dornbirn

## VERMIETUNGEN

**Neuwertige** und exklusive 2 ½ Zimmer Dachgeschoßwohnung (62 m<sup>2</sup>) mit großer Terrasse (40 m<sup>2</sup>) samt 2 Tiefgaragenparkplätzen und Kellerabteil im Zentrum von Dornbirn um € 1.090, – inkl. Betriebskosten zu vermieten. Keine Vermittlungsprovision. Erreichbar unter: T 0650 7032016

**Platzmangel?** Einfach, günstig und flexibel Lager mieten in Dornbirn – [www.storebox.at](http://www.storebox.at) oder T 0800 3666446.

**Lehrerin mit Kind sucht** für ein Modulhaus einen Pachtgrund (400 m<sup>2</sup>) auf Baurechtsbasis. T 0664 2863030

**Großzügiger Tiefgaragenplatz** in mitten der Stadt zu vermieten. T 0699 10767515

**Wunderschöne 2-Zi-Wohnung** in der WA VODOBA, Dornbirn Hatlerdorf zu vermieten. Erstbezug 2-ZI-Wohnung, 65 m<sup>2</sup> im Dachgeschoss. Garderobe, Bad, Schlafzimmer, offener Küche-Wohn-Essbereich. Überdachte Terrasse 16 m<sup>2</sup> und ein TG-Platz. Nutzung des Gemeinschaftsraumes und des Caruso E-Cars ist ebenfalls möglich. Kosten: € 1.150, – inkl. BK. Vermietung ab sofort möglich. Besichtigungstermin unter T +43 650 4622578

**Zu vermieten** in Dornbirn: 2 Zimmer Wohnung in ruhiger Lage in Dornbirn (Oberdorf – Im Schattau) ab sofort zu vermieten. Zu vermieten in Bregenz: 3 Zimmer Wohnung teilmöbliert mit Sauna im Forellenweg in Bregenz (Altbau), HWB: C – Die Wohnungen sind ab sofort beziehbar. Informationen erteilt die Egger-Immobilienverwaltung: [office@egger-immobilienverwaltung.at](mailto:office@egger-immobilienverwaltung.at) oder unter der T 05523 53830



## REALITÄTEN

**Familie sucht** Grundstück oder Haus in Vorarlberg, bevorzugt Raum Dornbirn-Feldkirch. T 069910531125

**Fussenegger Wohnbau** in Dornbirn sucht Baugründe ab 1000 m<sup>2</sup>. Ihr Grund ist für uns wertvoll! Rufen Sie uns gleich unter der T 05572 202402 an oder senden Sie eine E-Mail an [dornbirn@fussenegger-wohnbau.com](mailto:dornbirn@fussenegger-wohnbau.com)

**Junge, bald 5-köpfige Familie sucht** Wohnmöglichkeit in Dornbirn zu kaufen (Haus, Bauernhaus, DH-Hälfte, Grundstück, Gartenwohnung, etc.). Auch Leibrente denkbar. T 0650 2066341, [laura.bodemann@gmx.at](mailto:laura.bodemann@gmx.at)

**Kaufe Ihre sanierungsbedürftige Wohnung.** Gerne erreichen Sie mich unter: T +43 664 88791343, E-Mail: [immobilien@kennerknecht.at](mailto:immobilien@kennerknecht.at), Kennerknecht Immobilien GmbH

**Liegenschaftsbewertung** – Wir bewerten Ihre Immobilie fachmännisch und unkompliziert zu fairen Preisen. Rufen Sie uns an, genaue Infos gerne in einem unverbindlichen Gespräch. Mag. Bernd Hagen M.A., T 05577 83111-17, Realbüro Hagen Immobilien GmbH, [www.realbuerohagen.at](http://www.realbuerohagen.at)

**Schaffa, schaffa...** ein Leben lang haben Sie für Ihr Hab und Gut gearbeitet. Jetzt soll es verkauft werden? Dann aber mit gebührendem Ertrag. Viel Information ist das Wichtigste, um gut zu entscheiden. Ich tue nichts Anderes, als Menschen mit Ihren persönlichen Themen in dieser Sache zu beraten. Kostenlos und unverbindlich, einfach beim Kaffee. Reinhard Götze, T +43 (0)664 4437058, [r.goetze@remax-immowest.at](mailto:r.goetze@remax-immowest.at)

**Vorarlberger Familie sucht** Grundstück oder Haus zu kaufen. T 0664 3451488

**Wir suchen Baugründe...** ab einer Größe von ca. 1000 m<sup>2</sup>. Seriöse Abwicklung mit rascher Bezahlung garantiert. Nägele Wohn- und Projektbau GmbH, Bmstr. Ing. Klaus Baldauf, T 05522 6017020, [grundstuecke@naegele.at](mailto:grundstuecke@naegele.at)

**Für ein gut situiertes Ehepaar** suchen wir eine kleinere Wohnung im Raum Dornbirn in gepflegtem Zustand. Andreas Hofer Immobilien GmbH, Markus Maier: T 05577 93080-204, [www.aho-immobilien.at](http://www.aho-immobilien.at)

**Haus zu groß?** Noch einmal umziehen oder doch nicht? Sie möchten eine gute Entscheidung für sich und alle Familienmitglieder? Genau dafür bin ich für Sie da! Andreas Hofer Immobilien GmbH, Andreas Hofer: T 05577 93080-201, [www.aho-immobilien.at](http://www.aho-immobilien.at)

**HÖCHST:** Eckreihenhaus mit exklusiver Ausstattung zu verkaufen. HWB 80,00 kWh/m<sup>2</sup>a Kl. C. Volksbank Vorarlberg Immobilien GmbH & Co OG Mario Jäger, T +43 (0)664 8328273, [www.volksbank-immo.at](http://www.volksbank-immo.at)

**HOHENEMS:** Kleines Haus BJ. 2011 am Ende der Marktstraße zu verkaufen! HWB in Arbeit. Volksbank Vorarlberg Immobilien GmbH & Co OG Mario Jäger, T +43 (0)664 8328273, [www.volksbank-immo.at](http://www.volksbank-immo.at)

**HOHENEMS:** Wohn- und Geschäftshaus mit 2 Wohnungen und einem Geschäftslokal in Hohenems, Marktstraße zu verkaufen. HWB in Arbeit. Volksbank Vorarlberg Immobilien GmbH & Co OG Mario Jäger, T +43 (0)664 8328273, [www.volksbank-immo.at](http://www.volksbank-immo.at)

**DORNBIERN:** Exklusives Grundstück mit unverbaubarer Aussicht im Oberfallenberg zu verkaufen. Preis € 1.650,-/m<sup>2</sup>. Volksbank Vorarlberg Immobilien GmbH & Co OG Mario Jäger, T +43 (0)664 8328273, [www.volksbank-immo.at](http://www.volksbank-immo.at)

**WIR SUCHEN** für Vorarlberger Familie Haus in guter Lage! Volksbank Vorarlberg Immobilien GmbH & Co OG Mario Jäger, T +43 (0)664 8328273, [www.volksbank-immo.at](http://www.volksbank-immo.at)

**Pension oder Gasthaus** für solvente Kunden gesucht. Auch leerstehend. Volksbank Vorarlberg Immobilien GmbH & Co OG Mario Jäger, T +43 (0)664 8328273, [www.volksbank-immo.at](http://www.volksbank-immo.at)

**DORNBIERN:** wunderschöne Dachgeschosswohnung mit großer Terrasse zu verkaufen! HWB 69,00 kWh/m<sup>2</sup>a Klasse C. Volksbank Vorarlberg Immobilien GmbH & Co OG Martin Zgubic, T +43 (0)664 9647273, [www.volksbank-immo.at](http://www.volksbank-immo.at)

## FAHRZEUGE

**Laufend günstige Skoda** Vorführwagen und Gebrauchtwagen von ihrem Skoda-Betrieb Bürgle-Garage Rudolf Schwarz GmbH, Lustenauerstraße 50, 6850 Dornbirn

**Reinis Bike Shop** holt Fahrräder, die nicht mehr benötigt werden, kostenfrei ab. T 0650 8734770.

## VERSCHIEDENES

**Abfluss verstopft?** Rohrreinigungsservice reinigt ihre Abflüsse (Küche, Bad, WC, usw.). T 0664 9155323

**Gold- und Silberankauf!** Kaufe Altgold, Bruchgold, Zahn-  
gold, Altsilber, Gold- und Silbermünzen, ... Zahle über  
dem aktuellen Ögussa-Kurs! Ländlegold, Montfortstraße 2,  
Bregenz, T 05574 22526

## GESCHÄFTLICHES

**Baumarbeiten + Wurzelstockfräsen,** Baunebenarbeiten  
mit Schreitbagger, Asphalt- (Flick-) Arbeiten.  
T 0664 1227902

**Bedenken Sie!** Die Werterhaltung ihrer alten Uhren,  
durch Pflege und Reparatur. Ihre Uhrmacherwerkstätte  
in Dornbirn. Alois Bonvicini, Schützenstraße 3,  
T 05572 31020

**Bei Glasbruch** – OK Glas repariert Ihre Fenster sauber  
und schnell! T 05572 26341-0, F 05572 26341-40,  
office@okglas.at

**Dietrich – Schloss + Schlüssel** machen Kummer, wähle  
diese Nummer 0664 2065820, Steinebach 18, Dornbirn.

**Elektro Hanno Mair,** Elektroarbeiten nur vom Fachmann.  
Prompt und zuverlässig. Mesnergut 9 in Dornbirn.  
T 0664 4232158, www.elektromair.at

**Elektroinstallationen,** TV- und Satellitenanlage, Beleuch-  
tung. Neubau und Umbauten. Preiswert und zuverlässig  
durch Eigenleistung möglich. Elektro Berkold,  
T 0664 4517299, berktold.heinrich@vol.at

**Fassadenanstriche,** Malerarbeiten innen und außen.  
Prompt, sauber und zuverlässig. T 0699 17279838

**Fernseher kaputt** – schnelle Reparatur aller Marken in  
eigener Werkstätte, Elektro Jochum – Achtung neue  
Kontaktdaten: T 0664 4364015, markus@jochum.tv

**Haushaltsgeräte defekt?** Wir reparieren es.  
Stromgalerie Dornbirn, T 05572 372529

**Kein Bild – kein Ton** – wir kommen schon!  
expert Schelling, Lustenauerstraße 1, T 05572 22228

**Markisen, Rollläden, Jalousien** – Reparaturen oder neu.  
GP Sonnenschutz, Dornbirn, T 05572 398597,  
E-Mail: gp@gp-sonnenschutz.at

**Pflasterer:** Kunst-Natursteine Alt-Neu verlegen.  
T 0680 2227773, von 16:00 – 18:00 Uhr

**Rohrreinigung** von der Hausleitung bis zur Quelle.  
T 0664 1227902

**Service und Reparatur** von Kaffeevollautomaten.  
Da sind Sie bei uns genau richtig!  
Stromgalerie Dornbirn, T 05572 372529

**Sonpro e.U.** Ländle-Sonnenschutz. Jalousien, Markisen,  
Rollläden, Reparaturen oder neu. Ignaz-Rüsch-Straße 4,  
T 200902, F 200902-61

**Tischler Reparatur arbeiten** geplant machen wir fachmän-  
nisch mit langjähriger Erfahrung prompt und zuverlässig  
Tischlerei Feuerstein Wolfgang Dornbirn Sandgasse 27a,  
T 05572 28371

**Tischler übernimmt** Umbauten, Reparaturen, Montagen  
und Neuanfertigungen. T 0676 4057506

**TV-Empfangsprobleme** (Kabel/SAT)? Elektro Jochum –  
NEUE Tel & Mail: T 0664 4364015, markus@jochum.tv

**Sohm-IT** Computerreparaturen und EDV-Service,  
Andreas Sohm, T 0676 4028661, www.sohm-it.at

## GÄRTNER

**HOCHBEET** aus Gebirgslärchenholz, mit Noppenmatte  
und Mäuseschutzgitter. Auf Wunschmaß,  
www.aczenteinholz.at, T +43 664 1486860

**Blumengeschenke** die bleiben. Jede Mama erwartet bis  
zum Muttertag außerdem eine kleine Überraschung in  
der Gärtnerei Maissen in Koblach, www.maissen.at

## VEREINSANZEIGER

### **A-cappella unplugged – Vocappellas**

Manchmal klingen wir wie ein Chilli Chor n Carne: heiße Rhythmen, gestochen scharf. Manchmal wie ein Chor netto: luftig, leicht und süß. Oft unterstreichen wir unsere Songs mit einer Choreographie: bunt verspielt, wie ein Chorallenriff, das im Ozean schimmert. Wir erfreuen auch gerne Ihr Chorazon bei Hochzeit, Taufe, Messen und diversen Feiern. Vocappellas. Ein Chor im Oberdorf. Proben montags ab 20:00 Uhr. [www.vocappellas.com](http://www.vocappellas.com)

### **ADRA Lerntreff im Rohrbach**

Immer mittwochs von 16:00 – 18:00 Uhr, in der Privatschule ELLA, Rohrbach 11, 6850 Dornbirn. Wir unterstützen dich, unter Beachtung der aktuell notwendigen Hygienebestimmungen, bei den Hausaufgaben und beim Lernen. Informationen auf der Webseite <https://www.adra.at/project/oesterreich-lerntreff-in-rohrbach>. Anmeldung unter T 0720 903101 oder [adra.vbg@outlook.com](mailto:adra.vbg@outlook.com)

### **Aikido Club Dornbirn**

Aikido ist eine friedfertige Kampfkunst und für jedes Alter geeignet. Es fördert die Kondition, Beweglichkeit und die Entwicklung einer ruhenden geistigen Kraft.  
Training: Mo/Mi 20:00 – 21:30 Uhr und Fr 19:30 – 21:00 Uhr  
Kinder/Jgd. ab 8 J: Fr 17:30 – 19:00 Uhr, im Dojo \*Sedo Studio\* (Druckerei Sedlmayr, Lustenauerstr. 79, DO)  
Kontakt/Tel: 0650 5222363, [www.aikido-dornbirn.at](http://www.aikido-dornbirn.at)

### **Aikikai Dornbirn – O Sen Kan**

Aikido ist eine japanische Kampfkunst zur Selbstverteidigung und Selbstfindung. Bei uns erlernst du viele Wurf- und Hebeltechniken und den sicheren Umgang mit dem Schwert, Stock und Holzmesser. Kindertraining finden jeden Donnerstag von 16:00 – 17:00 Uhr statt. Schnupperstunde ist gratis! Weitere Infos unter: [www.aikikaidornbirn.at](http://www.aikikaidornbirn.at), [juergenschwendinger@aon.at](mailto:juergenschwendinger@aon.at), T 0650 2907733.

### **aktion leben vorarlberg**

Höchsterstraße 30, 6850 Dornbirn, Treffpunkt an der Ach (Familien- und Sozialzentrum), T 0664 75309700, [aktion.leben.vbg@aon.at](mailto:aktion.leben.vbg@aon.at), [www.aktionleben-vorarlberg.at](http://www.aktionleben-vorarlberg.at)  
Schwangerenberatung bzw. praktische Hilfe, Wanderausstellung „LebenErleben“. Bürozeiten: Montag und Mittwoch, von 8:00 bis 11:00 Uhr, Dienstag von 14:00 bis 16:30 Uhr, sowie nach Vereinbarung.

### **Anonyme Alkoholiker**

Suchst du Hilfe bei Problemen durch Alkohol, bist du bei uns richtig. Wir freuen uns, dass unsere wöchentlichen Treffen jetzt nach Corona wieder stattfinden. Wir treffen uns jede Woche, Donnerstag 19:30 bis 21:30 Uhr, im Pfarrzentrum, Rohrbach 37, 6850 Dornbirn. Jeden 1. Donnerstag im Monat auch für Nichtalkoholiker, Angehörige, Interessierte.  
INFO TÄGLICH: 19:00 – 22:00 Uhr: T 0664 4888200

### **Babysittervermittlung „Frau Holle“**

#### **des Vbg. Familienverbandes**

Wir sind wieder für Sie da. Dornbirn WEST. Liliane Trebo, Elsterweg 2a, 6850 Dornbirn. T 0676 83373365; [frauholledornbirnwest@familie.or.at](mailto:frauholledornbirnwest@familie.or.at). Terminvereinbarung für persönliche Gespräche notwendig.

### **Babysittervermittlung „Frau Holle“**

#### **des Vbg. Familienverbandes**

Wir sind wieder für Sie da. Dornbirn OST. Bianca Schmedler-Scalet, aha Jugendinfo – Bahnhofstraße 12, 6850 Dornbirn T 0676 83373387; [frauholledornbirnmost@familie.or.at](mailto:frauholledornbirnmost@familie.or.at)  
Terminvereinbarung für persönliche Gespräche notwendig.

### **BIFO – Beratung für Bildung und Beruf**

Bahnhofstraße 24, 6850 Dornbirn, T 05572 31717, E-Mail [info@bifo.at](mailto:info@bifo.at). Öffnungszeiten: Mo – Do, 13:30 – 17:00 Uhr. Informationszentrum mit Infos und Unterlagen zu Themen wie Ausbildung, Weiterbildung, Umschulung ... BeraterInnen stehen für Fragen zur Verfügung.

### **Billard Academy Dornbirn-Gütle**

Ein sauberes und rauchfreies Lokal, qualitativ hochwertige Tische und eine familiäre Atmosphäre, machen unser Lokal zum perfekten Ort für einen gemütlichen Billardabend für Jung und Alt. Von professionellen Trainings für jedes Spielniveau bis zum Ligabetrieb bieten wir alles was das Billardherz begehrt. Öffnungszeiten laut Homepage. [www.billard-academy.at](http://www.billard-academy.at), T 0664 6105270, [office@billard-academy.at](mailto:office@billard-academy.at)

### **Boxclub Dornbirn**

Box dich fit! Boxen fördert Reaktionsfähigkeit, Konzentration und die grundmotorischen Fähigkeiten. Anfängertaining Mo um 19:00 Uhr. Ladyboxen Mi von 18:00 bis 19:00 Uhr. Kindertraining Mo/Fr von 17:30 bis 19:00 Uhr. Trainingslokal Hauptschule Haselstauden. Weitere Infos: [www.boxclub-dornbirn.at](http://www.boxclub-dornbirn.at) oder T 0664 2211645.



**Chor Chornetto**

Wer im Chor singt, der kennt diesen Moment. Wenn die eigene Stimme plötzlich mit denen der anderen verschmilzt. Wenn aus vielen Stimmen eins wird: Harmonie. Singen macht glücklich. Bei uns wird nicht „nur“ gesungen. Wir lachen, plaudern, improvisieren und dirigieren. Neue Sängerinnen sind herzlich willkommen! Probe montags ab 19:30 Uhr, Pfarrsaal Hatlerdorf. [chornetto@gmx.net](mailto:chornetto@gmx.net)

**Dance Art Center Dornbirn**

[www.danceart.at](http://www.danceart.at) – Seit 22 Jahren werden Ballett, Modern, Jazz, Stepptanz, HipHop und Breakdance für alle Altersklassen und jedes Niveau angeboten. Neuheit ist Heel Dance für Anfänger oder Urban Dance für Showgruppen. Unterrichtet wird aussch. durch ausgebildete TanzpädagogInnen. Wir bieten eine hochwertige Tanzausbildung für Kinder ab 6 Jahre. Spaß, Professionalität und ein soziales Miteinander stehen im Vordergrund.

**Die Fähre**

Ihre kompetente Partnerin in Drogenfragen Hilfe & Beratung für Suchtmittelgefährdete und deren Angehörige. Mo – Fr 9:30 – 12:30 Uhr, Di und Do 15:00 – 19:00 Uhr. T 05572 23113; [connect@diefaehre.at](mailto:connect@diefaehre.at); [www.diefaehre.at](http://www.diefaehre.at)

**Digitale Initiativen Mutterschiff**

Das Mutterschiff ist Treffpunkt für kreative, innovative, technikaffine und wissensdurstige Menschen. Das integrierte Makerlab bietet zahlreiche Gerätschaften und Maschinen (Lasercutter, 3D-Drucker, ...), die es dir ermöglichen dein Projekt umzusetzen. Jeden Donnerstag ab 19:00 Uhr. Digitale Initiativen @ Postgarage, Hintere Achmühlerstraße 1b, 6850 Dornbirn, <http://www.digitaleinitiativen.at/>

**Dornbirn Indians Baseball**

Wir heißen Mädchen und Buben im Alter von 6 bis 15 Jahren jederzeit gerne auf einem Schnuppertraining willkommen. Die Indians nehmen mit ihren Nachwuchsteams an fünf verschiedenen regionalen Ligen und nationalen Bewerben teil. Weitere Informationen unter [nachwuchs@indians.at](mailto:nachwuchs@indians.at) oder [www.indians.at](http://www.indians.at)

**Eishockey – Bulldogs Dornbirn Schnuppertraining!**

Hallo Jungs! Seit ihr zwischen 5 – 10 Jahre alt und habt Lust den Eishockey Sport kennen zu lernen, dann kommt doch auf ein Schnuppertraining vorbei. Jeden Montag + Mittwoch, 16:00 Uhr, im Messestadion, Mitzubringen: Schlittschuhe und Handschuhe. Infos: Kresser Günter, T 0664 3381966.

**ESC Carinthia 66 Dornbirn – Stocksportverein:**

Wir suchen laufend neue Mitglieder, aktive oder passive (Damen u. Herren jeden Alters von 12 bis ? Jahren) Unsere Trainingszeiten von März bis Oktober jeden Di und Do von 19:00 bis 21:00, So 9:30 bis 11:30 Uhr. Details zum Verein auf unserer Homepage [www.escarinthiadornbirn.at](http://www.escarinthiadornbirn.at), Infos auch unter T 0664 2306385 (Tripold).

**Familienhilfe der Caritas Vorarlberg**

Einsatz von MitarbeiterInnen der Familienhilfe bei Familien, welche vorübergehend eine Unterstützung zuhause benötigen. Kontakt: T 05522 2001043, [familienhilfe@caritas.at](mailto:familienhilfe@caritas.at)

**FLIP – Begabungsförderung für Kinder**

„Interessen wecken – Begabungen entdecken!“ Infos, Beratung und Kursanmeldung unter T 0680 1447696 (Anrufbeantworter, Frau Waibel) [begabungsforderung@gmx.at](mailto:begabungsforderung@gmx.at) Aktuelles Kursprogramm unter [www.verein-flip.info](http://www.verein-flip.info)

**füranand – freizeit.begegnung.selbstbestimmt**

füranand hus: Individuelle Tagesstruktur für Jugendliche und Erwachsene mit sog. Behinderung. Mo – Fr, 9:00 – 18:00 Uhr, ganzjährig. füranand Familienunterstützung: Begleitung und Unterstützung in der freien Zeit. Erlebniswochenenden mit Übernachtung, etc. Zugang: Bewilligung des Landes Vorarlberg oder Gutscheine zur Familienentlastung. Kontakt: Mag. Sabine Mäser, T 0650 2833721, [sabine.maeser@fueranand.at](mailto:sabine.maeser@fueranand.at); [www.fueranand.at](http://www.fueranand.at)

**füranand Treff – Offenes Haus**

Höchster Straße 30, Begegnung – Freizeitspaß – Empowerment – Treffpunkt für Menschen mit und ohne Behinderung ab 14 Jahren. Sinnvolle Freizeitgestaltung in gemütlicher Café-Atmosphäre. Do und Fr 16:00 bis 22:00, Sa 10:00 bis 22:00 Uhr. Mit Anmeldung T 0650 4409030, [treff.dornbirn@fueranand.at](mailto:treff.dornbirn@fueranand.at).

**füranand Ehrenamt**

Ob mit oder ohne Behinderung, alle Menschen haben Stärken und Schwächen. Im füranand sollen Menschen mit Behinderung in der Interaktion mit anderen, besonders mit Menschen ohne Behinderung, sich ihrer Fähigkeiten bewusst werden. Wir suchen ehrenamtliche MitarbeiterInnen für ganz alltägliche Tätigkeiten wie jassen, Kuchen backen, gemeinsame Spaziergänge usw. Kontakt: T 0650 4409029, [sabine.maeser@fueranand.at](mailto:sabine.maeser@fueranand.at)

**füranand Mädchen- und Frauentreff**

Höchster Straße 30, Treffpunkt für Mädchen und Frauen mit und ohne Behinderung ab 14 Jahre. Sinnvolle, selbstbestimmte und aktive Freizeitgestaltung jeden Mittwoch von 14:00 bis 20:00 Uhr. T 0650 9874404, [frauentreff@fueranand.at](mailto:frauentreff@fueranand.at)

**hellblau. Powerteam**

Jeden Donnerstag 19:00 Uhr, Camping Dornbirn Güttelestraße 15. Fit durch den Winter, Frühling, Sommer, ...

Wir trainieren regelmäßig, das ganze Jahr! 3 Gruppen – vom Anfänger bis zum ambitionierten Läufer, Einstieg für Hobbyläufer jederzeit möglich. Tipps und Tricks von ausgebildeten Lauftrainern. Andere Lauf- und Sportbegeisterte kennenlernen. [www.lauftreff-dornbirn.at](http://www.lauftreff-dornbirn.at)

**Ideal Capoeira Austria**

Eine Kombi aus Kampf, Tanz, Akrobatik, Selbstverteidigung, Ausdauer, Balance und jede Menge Spaß. Capoeira! Der brasilianische Kampf-Tanz in deiner Stadt.

Wo: Mittelschule Haselstauden, Feldgasse 20.

Wann: Kindertraining: Freitag, 16:00 – 17:00 Uhr,

Erwachsenentraining: Mittwoch, 20:00 – 21:30 Uhr

für Anfänger. Wo: SPZ Dornbirn, Schulgasse 40

Infos unter: [www.capoeiravorarlberg.com](http://www.capoeiravorarlberg.com),

[office@capoeiravorarlberg.com](mailto:office@capoeiravorarlberg.com), T 0660 6890010

**ifs Gewaltberatung**

Die ifs Gewaltberatung richtet sich an Menschen, die mit ihrem Verhalten Beziehungen belasten und aus dem Kreislauf der Gewalt und Grenzverletzungen aussteigen wollen. Mit erfahrenen Beratern und Beraterinnen lernen Sie, selbstbestimmt zu leben und wertschätzend mit anderen umzugehen. ifs Gewaltberatung Dornbirn, Färbergasse 17/1, Dornbirn, T 05 1755 515, [gewaltberatung@ifs.at](mailto:gewaltberatung@ifs.at)

**Institut für Existenzielle Pädagogik**

Wir bieten verschiedene Kurse und Lehrgänge für Eltern, Lehrpersonen, Kindergärtner:innen, Sozialpädagog:innen sowie Interessierte an. Dabei beschäftigen wir uns mit folgenden Themen: Wie kann der Selbstwert von Kindern und Jugendlichen gesteigert werden? Wie können wir sie darin unterstützen, dass sie ihr Leben selbst in die Hand nehmen und mit innerer Zustimmung leben? Weitere Infos unter: <https://www.existenzielle-paedagogik.at>.

**Institut für traditionelle Chinesische Wissenschaften**

Unser Verein bezweckt die Lehre und Erforschung der traditionellen Chinesischen Wissenschaften. Aktuell bieten wir Chinesischkurse für Kinder, Jugendliche oder Erwachsene sowie Lehrgänge zum Taiji, Qigong und Meditation an. Näheres entnehmen Sie bitte unserer Homepage [www.tcw-schule.com](http://www.tcw-schule.com)

**Judoclub Dornbirn**

Wir starten wieder mit Outdoortraining. Anfängertraining und gegenseitiges Kennenlernen immer am Freitag, ab 9. April, 16:00 – 17:00 Uhr, auf dem Sportplatz der Mittelschule Dornbirn Bergmannstraße. Bitte die geltenden Coronabestimmungen beachten bzw. einhalten. Fortgeschrittene immer mittwochs, 17:30 bis 18:30 Uhr. Sportbekleidung je nach Witterung. T 0676 4907347

**Karateclub Sei Bu Kan Dornbirn**

Karate ist eine japanische Kampfkunst ohne Waffen.

Dabei werden neben Kraft, Reaktion und Ausdauer auch Selbstvertrauen, Konzentration und Körperbeherrschung gestärkt. 5 – 12 Jahre: Fr, 17:00 – 18:00 Uhr, Olympiazentrum Vorarlberg (Höchsterstraße 82). 12 – 99 Jahre: Mi, 18:00 – 19:00 Uhr, Volksschule Markt (Schulgasse 42). [info@karate-dornbirn.at](mailto:info@karate-dornbirn.at), [www.karate-dornbirn.at](http://www.karate-dornbirn.at)

**Kendo Dornbirn**

Kendo, der „Weg des Schwertes“, ist eine sowohl körperlich als auch geistig herausfordernde Tätigkeit, die Praktiken und Werte der Kampfkünste mit anstrengender körperlicher Aktivität vereint. Dabei wird unter anderem das Konzentrationsvermögen, das Selbstbewusstsein sowie der Respekt im Umgang mit anderen gestärkt.

Mehr Information: [www.kendornbirn.org](http://www.kendornbirn.org)

Kontakt: [KendoDornbirn@gmx.at](mailto:KendoDornbirn@gmx.at)

**Krankenpflegeverein Dornbirn**

Annagasse 3, Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 8:00 bis 12:00 Uhr, nachmittags nach vorheriger Terminvereinbarung. T 05572 22095, [info@kpv-dornbirn.at](mailto:info@kpv-dornbirn.at), [www.kpv-dornbirn.at](http://www.kpv-dornbirn.at). Besuchen Sie uns auf unserer Homepage!

**Les Fadas du français**

Bonjour! Lust zum Eintauchen in die Welt der französischen Sprache? Wir sind für Sie da: unser Verein ist als ein Botschafter der französischen Kultur in Vorarlberg zu verstehen. Unsere Mitglieder sind alle die gerne französisch sprechen. Unser Angebot: Treffen rund um ein Essen, Kinobesuche, Sport, Bücher, Kartenspiele, ...

„Leben wie Gott in Frankreich“, [www.lesfadas.org](http://www.lesfadas.org)

Info über Muttersprachunterricht in Französisch für Kinder unter: T 0676 4458742

**Liederhort CHOR Hatlerdorf**

Singen macht Freude, vor allem in einem Chor. Komm einfach zum Schnuppern, Notenkenntnisse sind nicht erforderlich. Wir proben normalerweise mittwochs 20:00 – 22:00 Uhr, (VS Mittelfeldstr.). Coronabedingt sind derzeit keine Proben. Die Wiederaufnahme derselben wird bekannt gegeben werden. Anfragen an Helga, T 0650 2020160 oder E-Mail: Annemarie.Graf@gmx.at, liederhort.webnode.at

**Mobiler Hilfsdienst – MOHI Dornbirn**

Unterstützungsangebot für alte Menschen, Menschen mit Behinderungen und psychisch beeinträchtigte Menschen. MOHI, Kreuzgasse 6, T 24361, E-Mail: info@mohi-dornbirn.at. Bürozeiten: Mo – Fr 9:00 – 12:00 Uhr, Di und Do 14:00 – 16:00 Uhr.

**Mobiler Hilfsdienst (MOHI) Dornbirn – PAA – Persönliche Assistenz am Arbeitsplatz**

Unterstützungsangebot für Menschen mit Handicap. PAA: T 0664 9141924, E-Mail: paa@mohi-dornbirn.at

**Österreichische Lungenunion Vorarlberg**

Für alle Betroffenen von Asthma und COPD. Kostenlose Beratung, Vorträge, Beihilfen. Info: Herbert Riedmann, Binsfeldstraße 8d, Lustenau, T 0676 6175315 oder herbert.riedmann@hotmail.com

**Österreichische Wasserrettung, Abteilung Dornbirn**

Höchsterstraße 36a, dornbirn@v.owr.at, T 0664 9686049 (Stefan Vogel). Training für Kinder (ab 10 Jahren) und Jugendliche immer donnerstags ab 19:00 Uhr im Stadtbad. Rettungsschwimmkurse ab 13 Jahren nach Vereinbarung. Fragen und Anmeldung unter dornbirn.ausbildung@v.owr.at. Infos auf unserer Homepage [www.dornbirn.owr.at](http://www.dornbirn.owr.at) unter Kursangebote.

**Pensionistenverband Österreich (PVÖ) – OG-Dornbirn**

Es finden jeden Mittwoch im Büro des PVÖ Dornbirn von 10:00 – 12:00 Uhr, die Sprechtag mit Ombudsmann Herrn Erich De Gaspari statt, mit den neuesten Corona Bestimmungen. Info weiterhin vorm. T 05574 45995. PVÖ Landesorganisation Vorarlberg. Bleibt Gesund! Euer PVÖ Team.

**Pfadfinder-Club und Gilde Dornbirn**

Die aktuelle Corona-Situation lässt nun langsam Hoffnung aufkommen. Als „Alt-Pfadis 60+“ sind die meisten von uns schon ein- oder zweimal geimpft, das ist auch unsere Verantwortung. Und so planen wir den Programmstart mit einem Corona-Abschied im Freien am Eurocamp – hoffentlich schon im Juni. Unser Motto lautet dennoch weiterhin: „Vorsicht – Rücksicht – Abstand“.

**Pfarrheim St. Sebastian Oberdorf**

Pfarrheim und Büro sind derzeit wegen der Coronabestimmungen noch geschlossen. Wir hoffen auf Lockerungen ab Mitte Mai. Reservierungs- und sonstige Anfragen bitte per Mail an [pfarrheim.oberdorf@outlook.com](mailto:pfarrheim.oberdorf@outlook.com).

**Pfarrheim St. Leopold, Dornbirn-Hatlerdorf**

Das Pfarrheim Hatlerdorf ist für Feste, Vorträge und Seminare bis zu 120 Personen bestens geeignet, inkl. großer Küche und moderner technischer Ausstattung. Besuchen Sie uns auf unserer Homepage, [www.pfarre-hatlerdorf.at](http://www.pfarre-hatlerdorf.at), rufen Sie uns während der Öffnungszeiten im Pfarrbüro unter T 05572 22513 an (Mo – Di – DO – Fr 8:00 – 11:00 und Mi 16:00 – 19:00 Uhr). Wir freuen uns auf Sie.

**Pfarrzentrum St. Martin**

Mitten in Dornbirn bieten wir freundliche, verschieden große Räumlichkeiten für Vorträge, Kurse, sowie Seminare, aber auch Feste, z. B. Geburtstagsfeiern, Taufen, Agapen, an. Moderne technische Ausstattung ist vorhanden; Küchenbenützung ist möglich. Auskunft erhalten Sie bei Regina Wohlgenannt-Nigsch: T 0664 1413487, [regina.wohlgenannt@st-martin-dornbirn.at](mailto:regina.wohlgenannt@st-martin-dornbirn.at), [www.st-martin-dornbirn.at](http://www.st-martin-dornbirn.at)

**pro mente Vorarlberg – Beratungsstelle Dornbirn**

Wir begleiten Menschen mit seelischen Erkrankungen. Kreuzgasse 1, Dornbirn, T 05572 20110, E-Mail: [beratungsstelle.dornbirn@promente-v.at](mailto:beratungsstelle.dornbirn@promente-v.at); Mo – Fr 9:00 – 14:00 Uhr, [www.promente-v.at](http://www.promente-v.at)

**pro mente Vorarlberg – Beratungsstelle Kinder und Jugend**

Die psychosoziale Beratungsstelle für Jugendliche und Kinder unterstützt Betroffene und ihre Bezugspersonen. Die Anlaufstelle für Jugendliche ist Mo und Do von 14:00 – 18:00 Uhr und Di, Mi, Fr von 9:00 bis 13:00 Uhr geöffnet. Anfragen für Kinder ausschließlich nach fachärztlicher Zuweisung bzw. über aks oder ifs. Kreuzgasse 1a | Dornbirn | T 05572 21274 | E [kiju.unterland@promente-v.at](mailto:kiju.unterland@promente-v.at) | [www.promente-v.at/jugend](http://www.promente-v.at/jugend)

**Raparcaturcafé Dornbirn**

Leider können wir derzeit aufgrund des Infektionsgeschehens keine Reparaturtermine durchführen. Sobald es wieder möglich ist, reparieren wir wieder jeden dritten Mittwoch im Monat von 17:30 bis 20:30 Uhr. Informationen finden Sie auch auf unserer Homepage [reparaturcafe-dornbirn.at](http://reparaturcafe-dornbirn.at).



**Russischer Sprach- und Kulturverein**

Spielgruppe RUSalotschka

Montags 15:00 – 17:00 Uhr (2 – 3 Jahre)

Mittwochs und freitags 15:00 – 17:00 Uhr (4 – 6 Jahre)

T 0650 4885064 und 0650 9401935, Dornbirn,

Kapuzinergasse 8, [info@rusalotschka.at](mailto:info@rusalotschka.at), [www.rusalotschka.at](http://www.rusalotschka.at),

[www.facebook.com/rusalotschkadornbirn](http://www.facebook.com/rusalotschkadornbirn)

**Schülerclub Dornbirn**

Nasenbohren ist nicht sicher genug! Es gibt kostenlose und schnelle Corona-Testmöglichkeiten beim Marktplatz. Nütze diese Absicherung für dich und uns. Dann können wir endlich auch dir wieder helfen. Ruf uns aber vorher an: Bernadette, T 0664 8585513 oder Heinz Starchl, T 0664 8585419. Zuhause gibt zur Not auch online [schuelerclub-dornbirn.blogspot.com](http://schuelerclub-dornbirn.blogspot.com) Hilfe.

**Schützengilde Dornbirn**

Der Traditionsverein, gegründet 1956, für Leistungs- und Hobbyschützen. Trainingszeiten Montag und Freitag ab 19:00 Uhr. Wir organisieren auch gerne Ihre Firmen- und Vereinsschießen, Reservierungen unter T 0664 6268821.

**Schwimmclub TS Dornbirn**

Halte dich fit! Angebote für alle Altersgruppen von Aquafitness bis Stilverbesserungen! Trainingsmöglichkeiten je nach Vereinbarung täglich von 16:00 – 20:00 Uhr. Information montags 17:00 Uhr im Stadtbad oder unter [www.schwimmclub-tsd.at](http://www.schwimmclub-tsd.at)

**SCR Dornbirn Gütle**

Veranstaltungsmanagement des SRC Dornbirn Gütle. Leider musste das Weihnachtskonzert 2020 Corona bedingt abgesagt werden. Das Konzert am 19. 12. 2021, ist in Vorbereitung. Besuchen Sie die neu gestaltete Homepage [www.günthers-konzerte.at](http://www.günthers-konzerte.at)

**Selbsthilfegruppe HSP**

Für Betroffene von Hereditäre Spastische Spinalparalyse. Wir informieren über Neuigkeiten zu Medikamenten und Therapien. Geben Ratschläge zu sozialen Themen wie Behindertenausweis, Pflegegeld und Hilfsmittel. Ein ganz wichtiger Teil ist der Erfahrungsaustausch untereinander. Dietmar Böhler, T 0660 2121951, [hsp.vor@gmx.at](mailto:hsp.vor@gmx.at)

**Seniorenbörse Dornbirn**

Brauchen Sie gelegentlich Unterstützung? Helfen Sie gerne anderen mit Ihrer Erfahrung aus? Dann werden Sie Mitglied bei der SeniorenBörse. Kontakt: Treffpunkt an der Ach, Höchsterstraße 30 jeweils montags von 8:30 bis 11:30 Uhr, oder T 0650 5952686.

**Seniorenchor der Stadt Dornbirn**

Aufgrund der verschärften Corona Maßnahmen sehen wir uns leider gezwungen, unser Singen im Seniorenchor in der nächsten Zeit auszusetzen. Wenn ein geregelter Probebetrieb wieder möglich ist, werden wir es im Gemeindeblatt veröffentlichen.

**singing-friends – Vokalensemble aus Dornbirn**

Aufgrund COVID19 verzichten wir derzeit auf Proben und Auftritte. Wir hoffen, dass diese unfreiwillig stille Zeit schnell vorbei geht. Bleibt gesund und bis bald... [www.singing-friends.at](http://www.singing-friends.at) oder auf Facebook.

**SOULBOX Dance School Dornbirn**

Backspin, Bounce – Kennst du nicht? Dann bist du bei uns in der SOULBOX Dance School in Dornbirn genau richtig! Wir bieten neue Hip Hop und Breaking Kurse an. Bei uns lernst du nicht nur von professionellen Trainerinnen und Trainern die neuesten Moves, du erfährst auch den Spirit der Hip Hop-Kultur und wirst Teil der Community! Voranmeldung an [info@soulbox-danceschool.com](mailto:info@soulbox-danceschool.com) oder T 0664 4354970

**Sozialpsychiatrischer Dienst (SpDi) Dornbirn**

Wenn nichts mehr ist, wie es vorher war – wir bieten Unterstützung! Kreuzgasse 1, Dornbirn, Mo – Fr, 9:00 – 14:00 Uhr, T 050 411685, E-Mail: [dornbirn@spdi.at](mailto:dornbirn@spdi.at), [www.spdi.at](http://www.spdi.at)

**Spendenkarussell – Kinder helfen Kindern**

Unsere Kinderkarusselle in Vorarlberg bringen Spaß und Unterhaltung für die Kleinsten. Gleichzeitig sammeln sie wertvolle Spenden für Kinder in Not. Das Dornbirner Karussell steht in der Europapassage. Wer unseren Verein unterstützen möchte – ob finanziell oder tatkräftig – ist herzlich willkommen! [www.spendenkarussell.at](http://www.spendenkarussell.at)

**TAO KUNG FU Dornbirn**

Kung Fu Erw., Di/Fr 19:00 bis 20:30 Uhr, Mi, 20:30 bis 22:00 Uhr; Kung Fu Kinder, Mi 16:30 bis 17:45 Uhr, (5 – 7 J.), Fr 15:15 bis 16:30 Uhr, (8 – 10 J.), Fr 17:00 bis 18:30 Uhr, (11 – 14 J.), Tai Chi Chuan, Mo 19:00 bis 20:15 Uhr, Qi Gong, Mo 18:00 bis 19:00 Uhr, Eskrima, Mi 19:00 bis 20:15 Uhr. [www.taokungfu.at](http://www.taokungfu.at) oder T 0699 17066285.

**Treffpunkt Philosophie**

Philosophie ist ... der Beginn einer inneren Reise! Lernen Sie von spannenden Philosophen, von Lebenskonzepten und Methoden, diese auch im eigenen Leben umzusetzen. „Sei du selbst die Veränderung, die du dir für diese Welt wünschst.“ Mahatma Gandhi. Für alle, die ihr Leben zu einem echten Abenteuer gestalten möchten! Infos und Programmbestellung unter: [dornbirn@treffpunkt-philosophie.at](mailto:dornbirn@treffpunkt-philosophie.at) oder T 05572 202922

**Union Sportschützen Dornbirn**

Wir sind eine Gruppe junger, engagierter Schützen, die Gewehr- und Pistolenschießsport betreiben. Wir trainieren jeden Freitag ab 19:00 Uhr, im Areal der ehem. Druckerei Höfle, Marktstraße 61. Interessierte (auch Jugendliche) sind herzlich eingeladen. Wir haben zwei ausgebildete Jugendtrainer. Oberschützenmeister Walter Fleisch, T 0664 3586045.

**Verein Happiness for Nepal**

ist ein gemeinnütziger Verein – 2016 von Ulrike Haßler gegründet. Wir unterstützen Projekte nordwestlich von Kathmandu. Neben der bisher geleisteten ersten Hilfe – wie z. B. der Bau eines Kindergartens in Bhoketini – geht es jetzt darum, langfristig und nachhaltig die Lebensumstände zu verbessern. Mehr Informationen dazu unter: <https://happinessfornepal.wordpress.com>

**Verein „Leprahilfe Senegal“**

Ein überparteilicher, konfessionell ungebundener Verein. Seit 1980 werden Lepra-Kranke und deren Angehörige in MBalling betreut. Bedürftige Familien werden direkt im Rahmen einer Familien/Kinderpatenschaft unterstützt. Alle Mitarbeiter arbeiten ehrenamtlich, sodass die Finanzmittel ohne Abzug direkt den Bedürftigen zukommen! Obmann: Markus Michael Moosmann, [www.leprahilfe.org](http://www.leprahilfe.org)

**Verein „Wissen macht stark“**

Unser Verein aus Dornbirn hat sich zum Ziel gesetzt in Senegal zu helfen. Wir machen uns für Kinder stark, für die eine Schulausbildung ohne finanzielle Mittel nicht möglich wäre. Und wir unterstützen Familien in Not-situationen mit Soforthilfe und unserem ehrenamtlichen Einsatz vor Ort. Informieren Sie sich über unsere Homepage [www.wissen-macht-stark.org](http://www.wissen-macht-stark.org). Natalie Moosmann (Obfrau v. Verein).

**Vorarlberger Selbsthilfe Prostatakrebs**

Kostenlose Informationen und Erfahrungen von selbst Betroffenen zum Thema PROSTATAKREBS erhalten sie vom Obmann Wolfgang Zumtobel, T 0699 13818001 und seinem Stellvertreter Arno Masal, T 0676 5050315. Weitere Infos und alle KONTAKTPERSONEN finden sie auch unter [www.vsprostatakrebs.at](http://www.vsprostatakrebs.at).

**Vorarlberger VolksLiedWerk**

NEU: CD „Jucker, Springer, Rongger, Schlicher“ -Nationaltänze und Lieder aus alten Vorarlberger Sammlungen (Sonnleithner, Strolz). Neben verschiedenen Lieder -und Notenbüchern sind auch Volksmusik CDs erhältlich. Kommen Sie vorbei im „s’Fachl“, Marktplatz 10, Dornbirn. Weitere Infos unter [www.volksliedwerk-vlbjg.at](http://www.volksliedwerk-vlbjg.at) oder T 0664 4378655.

**Weiterwohnen – Plattform für innovative Wohnbauprojekte**

Wir sind ein gemeinnütziger Verein, der innovative Wohnprojekte fördert. Unser Ziel ist die Entwicklung und Umsetzung neuer, hochwertiger und leistbarer Wohnkulturen. Zu diesem Zweck wollen wir gemeinschaftliche sowie sozial, ökologisch und ökonomisch verantwortbare Wohnformen ermöglichen. Bleibe auf dem Laufenden und abonniere unseren Newsletter. [www.weiterwohnen.eu](http://www.weiterwohnen.eu) / [kontakt@weiterwohnen.eu](mailto:kontakt@weiterwohnen.eu)

**Zeitpolster Dornbirn**

Helfen Sie uns zu helfen! Wir brauchen Unterstützung bei der Kinderbetreuung! Sie erhalten dafür Zeitgutschriften, die später für eigene Betreuungsleistungen eingelöst werden können. Jetzt die eigene Altersvorsorge sichern. Rufen Sie uns an! T 0664 88720768, Info: [www.zeitpolster.com](http://www.zeitpolster.com)

# Annahmeschluss!

**Inserate für das Gemeindeblatt**

Annahmeschluss für Inserate in der Woche 19/2021 ist am Montag, den 10. Mai 2021, 12:00 Uhr  
Erscheinungstermin: Mittwoch, 12. Mai 2021

**DORNBIRN**

# STÄDTISCHE EINRICHTUNGEN

## Öffnungszeiten

### AMT DER STADT DORNBIRN

Rathausplatz 2  
T +43 55 72 306 0  
F +43 55 72 306 1008

#### Öffnungszeiten:

MO–DO: 8:00 – 12:00 Uhr  
und 13:30 – 16:00 Uhr  
FR: 8:00 – 12:00 Uhr

**Das Rathaus ist ausschließlich für wichtige und unaufschiebbare Behördengänge offen.**

### KRANKENHAUS DER STADT DORNBIRN

Lustenauerstraße 4  
T +43 5572 303 0

Seit dem 10. März 2021 kann pro Patient und Tag ein Besucher für eine Stunde ins Spital kommen. Die Besucher sowie Begleitpersonen benötigen ein gültiges, negatives Testergebnis!

#### Unsere Besuchszeiten sind

**Montag bis Sonntag, 14:00 bis 16:00 Uhr**

**Montag und Donnerstag, 18:30 bis 19:30 Uhr**

#### Ausnahmeregelungen sind:

- Vater/Begleitperson vor, während und nach der Geburt
- Besuch bei Ihrem Kind (je ein Elternteil)
- bei Schwerstkranken

Wir möchten Sie höflichst bitten, Ihre Angehörigen nur in dringenden Fällen im Krankenhaus Dornbirn zu besuchen. Jeder Besucher muss den Gesundheitscheck passieren, daher kann es zu erheblichen Wartezeiten kommen. Wir bitten um Verständnis! Während des gesamten Besuchs ist die Maskenpflicht - auch in den Patientenzimmern - einzuhalten. Sämtliche Hygienevorschriften, wie die Händedesinfektion, Abstand halten, müssen unbedingt eingehalten werden.

### PFLEGEHEIME

Besuche sind unter besonderen Bedingungen möglich.

- Pro Bewohnerin oder Bewohner werden nur vier Besuche mit jeweils höchstens zwei Personen pro Woche im Alten- und Pflegeheim eingelassen
- zusätzlich sind zwei Personen pro Bewohner möglich, wenn diese Unterstützungs- und Betreuungsaufgaben leisten
- Voraussetzung sind negative Test (Antigentest höchstens 48 Stunden alt, PCR-Test maximal 72 Stunden alt) und FFP2-Masken für Besucherinnen und Besucher.
- Der Besuch wird in einer Besucherliste festgehalten (Dokumentation).
- Bitte kommen Sie nur, wenn Sie gesund sind (Gesundheitscheck beim Empfang).
- Die Besuche finden in den vom Pflegeheim definierten Begegnungszonen statt oder im jeweiligen Bewohnerzimmer.
- Während des Besuches ist auf die bekannten Hygienevorschriften zu achten (Händedesinfektion, Abstand 2 Metern, kein Körperkontakt, FFP2-Maske).
- Besuchszeiten sind von 14:00 bis 17:00 Uhr

Bei Fragen rufen Sie bitte unsere Hotline unter T +43 5572 303 7022 zu den üblichen Bürozeiten an. Wir bitten weiterhin um Verständnis, Geduld und um Ihre Mitwirkung. Danke für Ihr verantwortungsvolles Handeln!



**GARTENABFALLSAMMELSTELLE / FORACHECK**

Bei weiteren Fragen wenden Sie sich bitte an  
T +43 5572 306 5555 oder an [abfallberatung@dornbirn.at](mailto:abfallberatung@dornbirn.at)

**Öffnungszeiten:**

FR 13:00 – 18:00 Uhr

SA 8:00 – 13:00 Uhr

**SPERRMÜLL SAMMELHOF****Öffnungszeiten:**

MO–FR 14:00 – 19:00 Uhr

Bei weiteren Fragen wenden Sie sich bitte an  
T +43 5572 306 5555 oder an [abfallberatung@dornbirn.at](mailto:abfallberatung@dornbirn.at)

**TAGESBETREUUNG FÜR ÄLTERE MENSCHEN**

Höchsterstraße 30

Information und Anmeldung: T +43 5572 306 3306

**TREFFPUNKT AN DER ACH**

Höchsterstraße 30

T +43 5572 306 3306

[soziales@dornbirn.at](mailto:soziales@dornbirn.at)

**FEUERWEHR DORNBIRN**

Siegfried-Fußenegger-Straße 2

T +43 5572 52500

Anfragen bitte telefonisch an die Feuerwehr richten.

**DORNBIRN TOURISMUS & STADTMARKETING GMBH**

Rathausplatz 1a

T +43 5572 22188

[tourismus@dornbirn.at](mailto:tourismus@dornbirn.at)

[www.dornbirn.info](http://www.dornbirn.info)

MO – FR 9:00 – 17:00 Uhr

SA 9:00 – 12:00 Uhr

SO und Feiertage geschlossen.

**KARRENSEILBAHN**

6850 Dornbirn

Güttelestraße

T +43 5572 22140

[karren@dornbirn.at](mailto:karren@dornbirn.at)

[karren.at](http://karren.at)

fb:/Karrenseilbahn, instagram: karrenseilbahndornbirn

**Öffnungszeiten Seibahn:**

MO – SO 9:00 – 19:30 Uhr

**ACHTUNG:** Maskenpflicht (FFP2) weiterhin aufrecht.

**Öffnungszeiten Panoramarestaurant:**

MO – FR 10:00 – 19:30 Uhr

SA, SO, FT 9:00 – 19:30 Uhr

**BÖDELE**

[boedele.info](http://boedele.info)

fb & instagram: boedeleskiing

**Saisonende****HEUMÖSERLIFT**

T +43 5576 722250

**Saisonende**

# STÄDTISCHE EINRICHTUNGEN

Öffnungszeiten

## DAS STADTBAD

Schillerstraße 18  
6850 Dornbirn  
T +43 5572 22687  
E [stadtbad@dornbirn.at](mailto:stadtbad@dornbirn.at)  
[www.stadtbad.at](http://www.stadtbad.at)  
[facebook.com/StadtbadDornbirn](https://facebook.com/StadtbadDornbirn)

**Das Bad und die Sauna sind derzeit geschlossen.  
Für Massagen können Termine vereinbart werden.**

## STADTMUSEUM DORNBIRN

Marktplatz 11  
T +43 5572 306 4911  
[stadtmuseum.dornbirn.at](http://stadtmuseum.dornbirn.at)

### Öffnungszeiten:

DI – SO 10:00 – 17:00 Uhr

## STADTARCHIV DORNBIRN

Marktplatz 11  
T +43 5572 306 4905  
[stadtarchiv@dornbirn.at](mailto:stadtarchiv@dornbirn.at)  
[stadtarchiv.dornbirn.at](http://stadtarchiv.dornbirn.at)

### Öffnungszeiten:

DI 9:00 – 12:00 und 14:00 – 17:00 Uhr  
MI 9:00 – 12:00 Uhr  
DO 9:00 – 12:00 Uhr  
FR 9:00 – 12:00 Uhr

## MUSIKSCHULE DORNBIRN

Rosenstraße 6  
T +43 5572 55793  
[musikschule@dornbirn.at](mailto:musikschule@dornbirn.at)  
[musikschule.dornbirn.at](http://musikschule.dornbirn.at)

## INATURA – ERLEBNIS NATURSCHAU DORNBIRN

Jahngasse 9  
T +43 5572 23235 0  
E [naturschau@inatura.at](mailto:naturschau@inatura.at)  
[www.inatura.at](http://www.inatura.at)

### Öffnungszeiten:

Täglich 10:00 – 18:00

### Sekretariat und Besucher-Service

MO – FR 8:30 – 18:00 Uhr  
T +43 5572 23235 0

### Fachberatung

MO – FR 9:00 – 12:00 Uhr  
T +43 676 833064766

Bitte beachten Sie die allgemein gültigen  
Corona-Schutzmaßnahmen.

## FLATZ MUSEUM

Marktstraße 33  
T +43 5572 306 4839  
[info@flatzmuseum.at](mailto:info@flatzmuseum.at)  
[flatzmuseum.at](http://flatzmuseum.at)

FR 15:00 – 17:00 Uhr

SA 11:00 – 17:00 Uhr

Alternative Termine nach Voranmeldung.

**STADTARCHIV DORNBIRN**

Marktplatz 11  
T +43 5572 306 4905  
stadtarchiv@dornbirn.at

**Öffnungszeiten:**

DI 9:00–12:00 und 14:00–17:00 Uhr  
MI – FR 9:00–12:00 Uhr

**MUSIKSCHULE DORNBIRN**

Rosenstrasse 6  
Leitung: Dir. Ivo Warenitsch

**Büro-Öffnungszeiten Musikschule:**

MO–MI 9:00–12:00 Uhr und 14:00–17:00 Uhr  
DO–FR 9:00–12:00 Uhr und 14:00–16:00 Uhr

## ABTEILUNGEN

**JAZZSEMINAR**

Am Kehlerpark 4  
Leitung: Florian King  
karin.maierwieser(at)dornbirn.at  
T +43 5572 55799

**Büro-Öffnungszeiten Jazzseminar:**

DI 14:00–17:00 Uhr  
DO 8:30–12:00 und 16:15–18:00 Uhr

**TANZABTEILUNG**

Am Kehlerpark 4, 3. Stock  
Leitung: Brigitte Jagg  
T +43 5572 55799 4874  
tanzabteilung(at)dornbirn.at

**Büro-Öffnungszeiten Tanzabteilung:**

DI 16:30–17:30 Uhr

**ÖFFNUNGSZEITEN DER BIBLIOTHEKEN  
IM DORNBIRNER BIBLIOTHEKSVERBUND****STADTBIBLIOTHEK DORNBIRN**

Schulgasse 44a  
T +43 5572 306 4820  
stadtbibliothek@dornbirn.at  
stadtbibliothek.dornbirn.at

**Öffnungszeiten:**

DI 10:00 – 18:00 Uhr  
M 10:00 – 18:00 Uhr  
DO 10:00 – 18:00 Uhr  
FR 10:00 – 18:00 Uhr  
SA 10:00 – 16:00 Uhr

**BÜCHEREI UND SPIELOTHEK HATLERDORF**

Unterer Kirchweg 2 (im Pfarrheim)  
T +43 5572 248201  
buecherei-hatlerdorf.vobs.at

**Öffnungszeiten:**

MO 9:00 – 11:00 Uhr  
MI 16:00 – 19:00 Uhr  
SA 17:30 – 19:30 Uhr

**BÜCHEREI OBERDORF**

Zanzenberggasse 1  
T +43 5572 39800339

**Öffnungszeiten:**

DI 15:00 – 18:00 Uhr  
DO 16:00 – 19:00 Uhr



# STÄDTISCHE EINRICHTUNGEN

## Öffnungszeiten

### **BÜCHEREI UND SPIELOTHEK WALLENMAHD**

Bachmähdle 11 (VS Wallenmahd)

T +43 5572 306 4824

[www.wallenmahd.bvoe.at](http://www.wallenmahd.bvoe.at)

[buecherei.wallenmahd@dornbirn.at](mailto:buecherei.wallenmahd@dornbirn.at)

#### **Öffnungszeiten:**

DI 15:30 – 18:00 Uhr

MI 8:00 – 10:00 Uhr

DO 15:30 – 18:00 Uhr

FR 8:00 – 10:00 Uhr

### **BÜCHEREI UND SPIELOTHEK SCHOREN**

Schorenquelle 5 (Pfarramt Bruder Klaus)

T +43 5572 23344 7835

#### **Öffnungszeiten:**

MO 15:30 – 18:30 Uhr

DI 15:30 – 17:00 Uhr

DO 15:30 – 18:30 Uhr

### **BÜCHEREI UND SPIELOTHEK HASELSTAUDEN**

Feldgasse 30

T +43 5572 26383 4826

[buecherei-haselstauden.at](http://buecherei-haselstauden.at)

#### **Öffnungszeiten:**

MO 15:00 – 18:00 Uhr

MI 15:00 – 18:00 Uhr

FR 15:00 – 18:00 Uhr

### **BÜCHEREI ROHRBACH**

Rohrbach 37 (Pfarrzentrum St. Christoph)

T +43 664 4761693

#### **Öffnungszeiten:**

DI 13:00 – 19:00 Uhr

DO 13:00 – 19:00 Uhr

# ÄRZTE AUSSER DIENST

Stellen und Dienste

## **DR. BERTRAM KOHLER**

Facharzt für Innere Medizin  
Dornbirn, Am Kehlerpark 2  
T +43 5572 200067, F DW 100  
hallo@praxiskohler.at  
www.praxiskohler.at

Unter 141 erfahren sie welche  
weiteren Ordinationen geöffnet sind.

**Die Ordination bleibt am  
14. Mai 2021 geschlossen.**

Vertretung:

Dr. Philipp Rein  
Dornbirn,  
Riedgasse 2,  
T +43 5572 22180

**DORNBIRN**

## Der Gehsteig gehört den Fußgängern

Gehsteige sind ausschließlich für Fußgänger da.  
Fahrzeuge haben hier nichts zu suchen.  
Das gilt sowohl für das Halten und Parken als  
auch für Fahrräder.



# Ärztlicher Notdienst

Wochenenddienst von Ärzten und Apotheken

## Ärzte Bereitschaftsdienst

telefonische Auskunft unter:

T +43 5572 141

**Besuche in Arztpraxen sind ausschließlich nach telefonischer Terminvereinbarung möglich.**

## SAMSTAG

**Bereitschaftsdienst:**

SA 8. Mai

von 7:00 Uhr bis 19:00 Uhr

**Ordinationszeiten** von

10:00 – 12:00 Uhr sowie

zwischen 17:00 – 18:00 Uhr.

**Außerhalb der Ordinationszeiten:**

T +43 5572 141

## Dr. Kosmas Rigos

Marktstraße 65

T +43 5572 23140



## SONNTAG

**Bereitschaftsdienst:**

SO 9. Mai

von 7:00 Uhr bis 19:00 Uhr

**Ordinationszeiten** von

10:00 – 12:00 Uhr sowie

zwischen 17:00 – 18:00 Uhr.

**Außerhalb der Ordinationszeiten:**

T +43 5572 141

## Dr. Alfred Andexlinger

Fahnacker 3

T +43 5572 21941



## WAS IST EIN NOTFALL?

Je nach Art der Verletzung oder der Krankheit gibt es unterschiedliche Anlaufstellen, die Ihnen gerne behilflich sind. Bitte beachten Sie, dass die Notfalleinrichtungen ausschließlich bei akuten und dringlichen Fällen in Anspruch genommen werden sollten. Notarzt und Rettungssystem (T 144)

- Bewusstlosigkeit, Eintrübung
- Epileptischer Anfall
- Akute, starke Schmerzen über der Brust
- Akute Atemnot, Unfälle

## AMBULANZ DES KH DORNBI<sup>RN</sup>

- Frische Verletzungen
- Spezialambulanzen (z. B. onkologische Ambulanz)

## PRAKTISCHE ÄRZTE

(T +43 5572 141)

- Alle übrigen akuten Erkrankungen mit gebotener Dringlichkeit

## ZAHNÄRZTLICHER WOCHENEND- UND FEIERTAGSDIENST

SA 8. Mai von 17:00 – 19:00 Uhr

SO 9. Mai von 17:00 – 19:00 Uhr

## Dr. Joachim Klien

Steinebach 13a

Dornbirn

## ACHTUNG

Die Informationen zum ärztlichen Notdienst haben den Datenstand zum Zeitpunkt der Drucklegung. Es ist möglich, dass sich die Bereitschaftsdienste ändern. Den aktuell diensthabenden Arzt können Sie unter der Telefonnummer 141 erfragen.



# DORNBI<sup>RN</sup>

## APOTHEKEN- BEREITSCHAFTSDIENST

FR 8:00 Uhr – SA 8:00 Uhr

### Apotheke im Hatlerdorf

Hatlerstraße 25

T +43 5572 31809

SA 8:00 Uhr – SA 18:00 Uhr

### Apotheke im Messepark

Messestraße 2

T +43 5572 55880



SA 18:00 Uhr – SO 8:00 Uhr

### Apotheke im Messepark

Messestraße 2

T +43 5572 55880



SO 8:00 Uhr – MO 8:00 Uhr

### Nibelungen-Apotheke

Kaulbachstraße 5, Hohenems

T +43 5576 79470



MO 8:00 Uhr – DI 8:00 Uhr

### Christopherus-Apotheke

Rohrbach 47

T +43 5572 208640

DI 8:00 Uhr – MI 8:00 Uhr

### Lebensquell-Apotheke

Haselstauderstraße 29a

T +43 5572 201120

MI 8:00 Uhr – DO 8:00 Uhr

### Apotheke-Drogerie Kaufus KG

Schlossplatz 5, Hohenems

T +43 5576 72335

DO 8:00 Uhr – FR 8:00 Uhr

### Stadt-Apotheke

Marktstraße 3

T +43 5572 22852

## TIERÄRZTLICHER WOCHENEND- UND FEIERTAGSDIENST

Dienstbereitschaft laut telefonischer  
Auskunft bei Ihrem Tierarzt.

## WAS IST BEI EINEM TODESFALL ZU TUN?

Kontaktieren Sie bitte die Stadtpolizei  
(T 22200). Diese benachrichtigt den  
diensthabenden Stadtarzt zur Durch-  
führung der Totenbeschau.

Gemäß Bestattungsgesetz ist der/die  
Verstorbene bis zur Durchführung  
der Totenbeschau am Sterbeort zu  
lassen.

**Die Dornbirner Bestattungs-  
unternehmen stehen Ihnen für  
sämtliche weiteren Fragen gerne  
zur Verfügung:**

### Nuck

T +43 5572 394466 oder

T +43 664 3088215

### Oberhauser

T +43 5572 20630 oder

T +43 664 2406610

### Willam

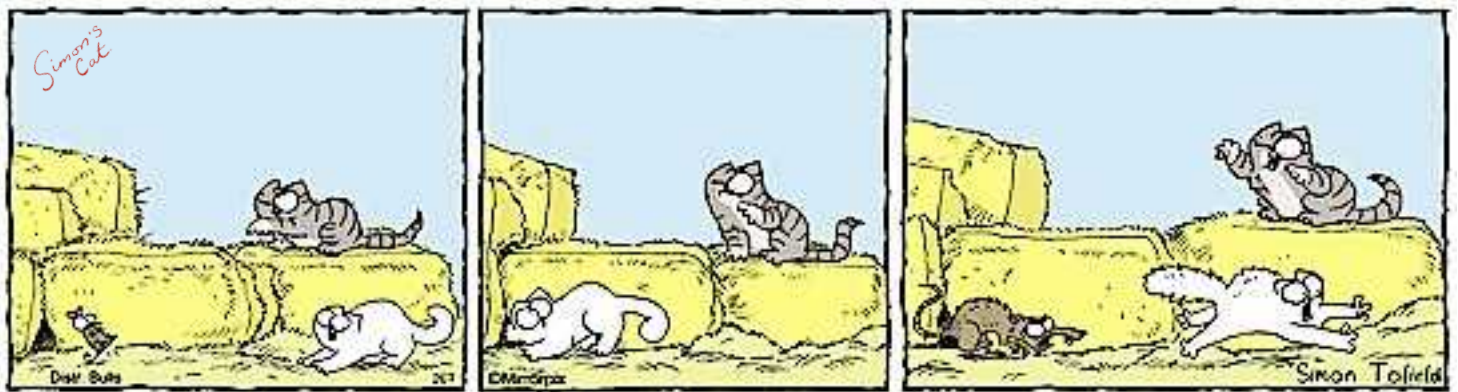
T +43 5572 398540 oder

T +43 664 3777044

# Sudoku

		2		7	6		3	
7	3					8		
			8	3	4		7	
3	5			2		9		
		6		1		7		
	4		3			5	6	
6		8	2	9				
		4				7	9	
	1		7	4		6		

eh. spanische Währung	↓	Amaryllisgewächs	↓	↓	Düsenflugzeug	Schimmelpilz	Wildhund	↓	Tierfutter	Abenteuer	↓
Knochen des Unterarms	→				bedeutendes Hotel in Wien	↓			↓		
von genannter Zeit an	→				Sammelstelle, Lagerhalle		dt. Chemie-Nobelpreisträger 2014	→			
Bewohner der Steiermark		Figur in „König Lear“		Strom durch Österreich	↓					Wohlgeruch	
→		↓					Streit, Zwist		westsibirischer Strom	→	
→				Hauptstierkämpfer		dt.-öster. Komponist † (Joseph)	↓				
Schubfach	das Unsterbliche		sittliche Einstellung, Haltung	↓					Figur bei W. Busch (Die fromme ...)		
Rohkost	↓				ägypt. Stadt am Nil		tschech. Reformator (Jan)	↓			
Bruchstücke	→			ital. Winterkurort (San ...)	antikes Zupfinstrument	↓				Brücke über einen Bach	↓
Koralleninsel	→			germanischer Wurfspieß	Bartschur	→			Rennschlitten		Hauch, Fluidum (franz.)
→			Kreiszahl	Teil der Kette	→		chem. Zeichen: Natrium		gleichm. Grundrhythmus	→	
Abk.: Bataillon		Doppelgewebe	↓		Gleichförmigkeit	→					
Landeshauptm. v. Kärnten (Peter)	→				Bundesland von Österreich	→					



## IMPRESSUM

AMTS- UND ANZEIGENBLATT

Erscheint jeden Freitag

Einzelpreis € 0,80

Erscheinungsort und

Verlagspostamt

6850 Dornbirn

Inserate sind jeweils bis:

DI 12:00 Uhr

(vor Feiertagen MO 12:00 Uhr)

schriftlich einzureichen

## Medieninhaber (Verleger) und

Herausgeber:

Stadt Dornbirn

Rathausplatz 2, 6850 Dornbirn

T +43 5572 306 1250

F +43 5572 306 1028

Für Druck- und Satzfehler wird

nicht gehaftet

E-Mail

gemeindeblatt@dornbirn.at

## Redaktion

Ing. Charlotte Erhart (Leitung)

Mag. Andrea Bonetti-Mair

Mag. Ralf Hämmerle

Elisabeth Haschberger MA

Inserate

Vanessa Palli

Hersteller

Vorarlberger Verlagsanstalt

GmbH

www.vva.at

## Auflösung von Woche 17/2021

3	6	1	5	4	7	8	9	2	F	I	A	B	A
9	5	7	3	8	2	6	4	1	K	L	I	M	A
2	8	4	6	9	1	5	7	3	B	I	E	N	E
5	4	8	2	3	9	7	1	6	A	L	P	E	W
1	3	2	7	6	8	4	5	9	K	U	G	E	B
6	7	9	1	5	4	3	2	8	B	O	W	L	I
7	9	8	4	2	3	1	5	6	A	N	I	S	E
8	1	5	9	7	6	2	3	4	B	O	W	L	I
4	2	3	8	1	5	9	6	7	C	H	A	O	S
	S	R	W		C	H	A	O	S	H	G	I	N
	E	I	S	E	N	H	U	T	N	F	L	O	R
	R	E	E	D	E	T	M	I	E	R	E	A	B
	B	A	D	E	D	I	A	E	T	I	R	E	D
	I	L	I	A	S	M	O	D	E	R	A	T	O
	L	A	N	N	E	R	V	O	R	A	R	L	B

STADTMUSEUM

## DORNBIRN IN DER KUNST

**German Bolter**

**„Flusslandschaft“**

**2020**

**Öl/Tusche/Tempera/Leinwand**

**60 x 100 cm**

**Stadtmuseum Dornbirn / Kunstsammlung**

Der Untergrund des monochromen Bildes ist einem einheitlichen dunklen Braun-Grauton gemalt. Über die Grundierung hat der Künstler in verschiedenen Schichten mit weißem und dunklem Farbton das Bild in äußerst filigranen Strichen in dynamischer Malweise und hervorragender zeichnerischer Qualität herausgearbeitet. Das Motiv ist auf den ersten Blick nicht gleich erkennbar, erst bei mehrmaligem Hinsehen sind die Strukturen, Steine und Natur ersichtlich. Hätte German Bolter das Bild nicht bezeichnet mit „Dornbirner Ach“ (Gütle), wäre der Standort nicht eruierbar und es könnte sich dabei um eine beliebige Flusslandschaft handeln.

German Bolter, geboren 1954 in Koblach, lebt und arbeitet als freischaffender Künstler in Alberschwende. Bolter, Mitglied der Vorarlberger Künstlervereinigung, hat bereits an zahlreichen Ausstellungen im In- und Ausland teilgenommen und etliche Preise für seine Arbeiten erhalten. Die Themen seiner meist großformatigen Bilder sind breit gefächert, so malt er Stillleben, Porträts und Landschaften, oftmals mit sozialem oder politischem Kontext.



# Wir wollen wieder unseren Schulausflug auf den Karren machen.

Vorarlberg  
impft.

Jetzt anmelden  
[www.vorarlberg.at/vorarlbergimpft](http://www.vorarlberg.at/vorarlbergimpft)  
0800 201 361

DORNBIRN

#wirwollenwieder

xsund blieba  
Gesundheitsland Vorarlberg  
unserLand

Eine Initiative von



9 119 000 110 1197 4